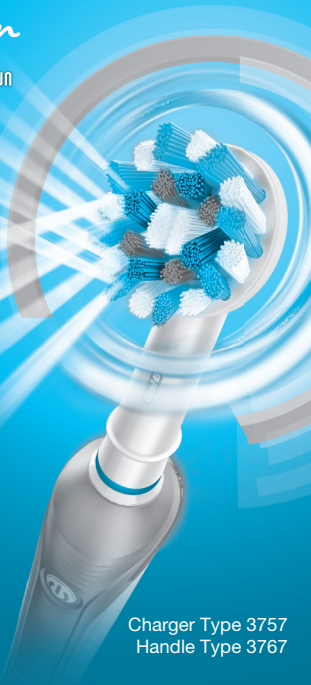


Oral-B®

SMART / Teen

powered by BRAUN



Charger Type 3757
Handle Type 3767



87771916



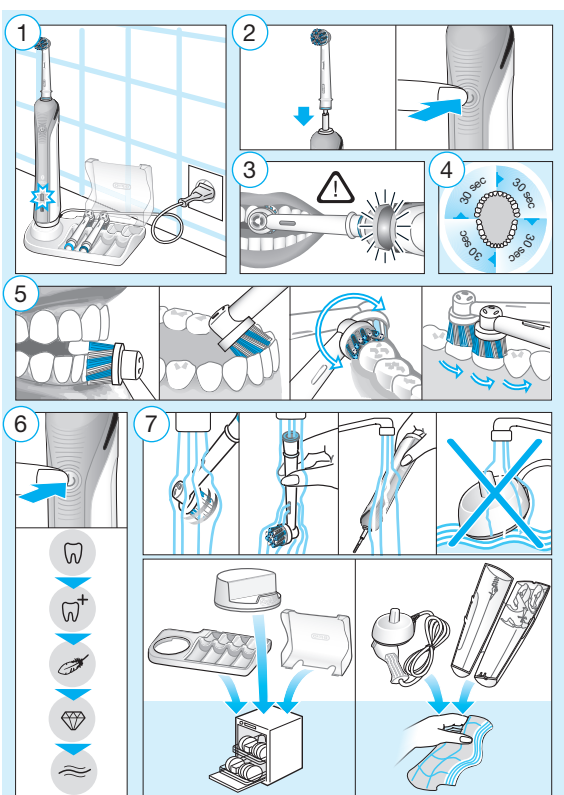
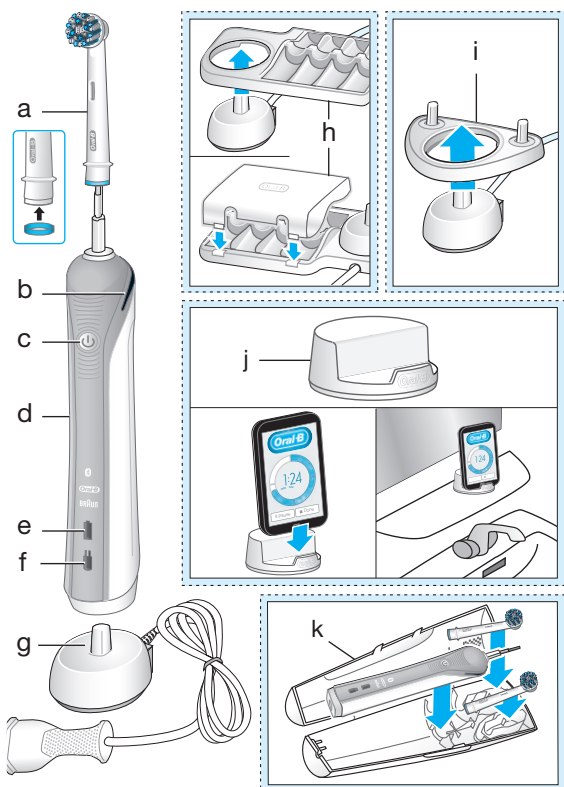
- UK** 0 800 731 1792
- IE** 1 800 509 448
- TR** 0850 220 0911
- RU** 8-800-200-20-20
- UA** 0 800 505 000
- MA** 0800 095 095
- ZA** **Consumer Care Line 0860 112 188**
(Sharecall charged at local rates)

Internet:

www.oralb-blendamed.de
www.oralb.com
www.braun.com
www.service.braun.com

Braun GmbH
Frankfurter Straße 145
61476 Kronberg/Germany

Charger type 3757
Handle type 3767



English

Welcome to Oral-B!

Before operating this toothbrush, please read these instructions and save this manual for future reference.

IMPORTANT

- Periodically check the entire product/cord for damage. A damaged or non-functioning unit should no longer be used. If the product/cord is damaged, take it to an Oral-B Service Centre. Do not modify or repair the product. This may cause fire, electric shock or injury.
- Usage by children under age 3 is not recommended. Toothbrushes can be used by children and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Cleaning and maintenance shall not be performed by children.
- Children shall not play with the appliance.

- Use this product only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments which are not recommended by the manufacturer. Only use charger provided with your appliance.

WARNING

- Do not place the charger in water or liquid or store where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not reach for it when fallen into water. Unplug immediately.
- This appliance contains batteries that are non-replaceable. Do not open and disassemble device. For battery recycling please dispose whole device according to local environmental regulations. Opening the handle will destroy the appliance and invalidate the warranty.
- When unplugging, always hold the power plug instead of the cord. Do not touch the power plug with wet hands. This can cause an electric shock.
- If you are undergoing treatment for any oral care condition, consult your dental professional prior to use.
- This toothbrush is a personal care device and is not intended for use on multiple patients in a dental practice or institution.

To avoid brush head breakage which may generate a small parts choking hazard or damage teeth:

- Prior to each use, ensure the brush head fits well. Discontinue use of the toothbrush, if brush head no longer fit properly. Never use without a brush head.
- If the toothbrush handle is dropped, the brush head should be replaced before the next use even if no damage is visible
- Replace brush head every 3 months or sooner if brush head becomes worn.
- Clean brush head properly after each use (see «Cleaning recommendations» paragraph). Proper cleaning ensures the safe use and functional life of the toothbrush.

Important Information

- Your Oral-B toothbrush can be used with your smartphone (find details under «Connecting your toothbrush to your Smartphone»).
- To avoid electromagnetic interference and/or compatibility conflicts, deactivate the radio transmission before using it in restricted surroundings, such as aircrafts or specially marked areas in hospitals. Deactivate radio transmission when your toothbrush is turned off by pressing the on/off button (c) for 3 seconds. All indicator lights (b, e & f) will flash simultaneously. Follow the same procedure to reactivate transmission again.
Note: Every time you turn your toothbrush off, when using it without radio transmission, the indicator lights will flash simultaneously.
- Persons with pacemakers should always keep the toothbrush more than six inches (15 centimeters) from the pacemaker while turned on. Anytime you suspect interference is taking place, deactivate the radio transmission of your toothbrush.

Description

- a Brush head
- b Pressure sensor light
- c On/off button (mode selection)
- d Handle (with *Bluetooth*® wireless technology)
- e Charge indicator light
- f Low charge indicator light
- g Charger

Accessories (depending on model):

- h Brush head compartment with protective cover
- i Brush head holder
- j Smartphone holder
- k Travel case (design may vary)

Note: Content may vary based on the model purchased.

Specifications

For voltage specifications refer to the bottom of the charging unit.
 Noise level: 68 dB (A)

Charging and Operating

Your toothbrush has a waterproof handle, is electrically safe and designed for use in the bathroom.

- You may use your toothbrush right away or charge it briefly by placing it on the plugged-in charger (g).
Note: In case the battery is empty (no charging light illuminated (e) while charging or no reaction when pressing the on/off button (c)), charge at least for 30 minutes.
- The green charge indicator light (e) flashes while the handle is being charged. Once it is fully charged, the light turns off. A full charge typically takes 12 hours and enables at least 2 weeks of regular brushing (twice a day, 2 minutes) (picture 1).
Note: After deep discharge, the charge indicator light might not flash immediately; it can take up to 30 minutes.
- If the battery is running low, the red charge indicator light (f) is flashing for a few seconds when turning your toothbrush on/off and the motor is reducing its speed. Once the battery is empty, the motor will stop; it will need at least a 30-minute charge for one usage.
- You can always store the handle on the plugged-in charging unit to maintain it at full power; a battery overcharge is prevented by device.
Note: Store handle at room temperature for optimal battery maintenance.
Caution: Do not expose handle to temperatures higher than 50 °C.

Using your toothbrush

Brushing technique

Wet brush head and apply any kind of toothpaste. To avoid splashing, guide the brush head to your teeth before switching on the appliance (picture 2). When brushing your teeth with one of the Oral-B **oscillating-rotating brush heads** guide the brush head slowly from tooth to tooth, spending a few seconds on each tooth surface (picture 5).

With any brush head start brushing the outsides, then the insides and finally the chewing surfaces. Brush all four quadrants of your mouth equally.

You may also consult your dentist or dental hygienist about the right technique for you.

In the first days of using any electric toothbrush, your gums may bleed slightly. In general, bleeding should stop after a few days. Should it persist after 2 weeks, please consult your dentist or dental hygienist. If you have sensitive teeth and/or gums, Oral-B recommends using the «Sensitive» mode (optional in combination with an Oral-B «Sensitive» brush head).

Brushing modes (depending on model)

1-mode	2-modes	3-modes	4-modes	5-modes	Brushing modes (for handle type 3767)
✓	✓	✓	✓	✓	Daily Clean – Standard for daily mouth cleaning
				✓	Pro Clean – For an extraordinary clean feeling (operated with a higher frequency)
	✓	✓	✓	✓	Sensitive – Gentle, yet thorough cleaning for sensitive areas
		✓	✓	✓	Whitening – Exceptional polishing for occasional or everyday use
			✓	✓	Gum Care – Gentle massage of gums

Your toothbrush automatically starts in the «Daily Clean» mode. To switch to other modes, successively press the on/off button (picture 6). Switch off the toothbrush by holding the on/off button until the motor stops.

Note: You can set/advance the mode functionality via Oral-B™ App.

Professional Timer

A short stuttering sound at 30-second intervals reminds you to brush all four quadrants of your mouth equally (picture 4). A long stuttering sound indicates the end of the professionally recommended 2-minute brushing time.

If the toothbrush is turned off during brushing, the elapsed brushing time will be memorised for 30 seconds. When pausing longer than 30 seconds the timer resets.

Note: You can set/advance the timer functionality via Oral-B™ App.

Pressure sensor

If too much pressure is applied, the pressure sensor light (b) will light up in red, notifying you to reduce pressure. In addition the pulsation of the brush head will stop and the oscillation movement of the brush head will be reduced (during «Daily Clean», «Pro Clean» and «Sensitive» mode) (picture 3).

Periodically check the operation of the pressure sensor by pressing moderately on the brush head during use.

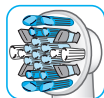
Brush heads

Oral-B offers you a variety of different Oral-B brush heads that fit your Oral-B toothbrush handle.



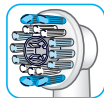
Oral-B CrossAction brush head

Our most advanced brush head. Angled bristles for a precise clean. Lifts and powers away plaque.



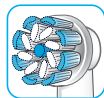
Oral-B FlossAction brush head

features micropulse bristles that allow for an outstanding plaque removal in the interdental areas.



Oral-B 3D White brush head

features a special polishing cup to naturally whiten your teeth. Please note that children under 12 years old should not use the Oral-B «3D White» brush head.



Oral-B Sensi Ultrathin brush head

features a combination of regular bristles to clean teeth surfaces and ultrathin bristles for a gentle brushing experience on the gumline.

Most Oral-B brush heads feature light blue INDICATOR® bristles to help you monitor brush head replacement need. With thorough brushing, twice a day for two minutes, the blue color will fade halfway approximately within 3 months, indicating the need to exchange your brush head. If the bristles splay before the color recedes, you may exert too much pressure on teeth and gums.

We do not recommend using the Oral-B «FlossAction» or Oral-B «3D White» brush head with braces. You may use the Oral-B «Ortho» brush head, specifically designed to clean around braces and wires.

Connecting your toothbrush to your Smartphone

The Oral-B™ App is available for mobile devices running iOS or Android operating systems. It can be downloaded for free from App Store^(SM) or Google Play™.

The Oral-B™ App gives you the opportunity to chart your brushing progress and customize your toothbrush settings (for many more benefits see the Oral-B™ App instructions).

- Start the Oral-B™ App. It will guide you through the entire *Bluetooth* pairing procedure.
Note: Oral-B™ App functionality is limited if *Bluetooth* wireless technology is deactivated on your smartphone (for directions please refer to your smartphone's user manual).
- Once the app asks you, please activate *Bluetooth* by lifting the toothbrush off the plugged-in charger (g) or briefly turning your toothbrush on and off (c). It automatically connects to the Oral-B™ App.
- Any app instructions will be displayed on your smartphone.
- Keep your smartphone in close proximity (within 5m distance) when using it with the handle. Make sure the smartphone is safely positioned in a dry place.
- The smartphone holder (j) (depending on model) can hold your smartphone while using. Before use, make sure your phone fits the stand and keeps stable.

Note: Your smartphone must support *Bluetooth* 4.0 (or higher)/*Bluetooth* Smart in order to pair your handle.

Caution: Follow your smartphone's user manual to ensure your phone/charger is designed for use in a bathroom environment.

Check www.oralbappavailability.co.uk for country availability of the Oral-B™ App.

Cleaning recommendations

After brushing, rinse your brush head under running water with the handle switched on. Switch off and remove the brush head. Clean handle and brush head separately; wipe them dry before reassembling. Unplug the charging unit before cleaning. Brush head compartment/protective cover (h), brush head holder (i) and smartphone holder (j) are dishwasher-safe. The charger (g) and travel case (k) should be cleaned with a damp cloth only (picture 7).

Subject to change without notice.

Environmental Notice

Product contains batteries and/or recyclable electric waste. For environment protection do not dispose in household waste, but for recycling take to electric waste collection points provided in your country.



Li-Ion

Guarantee

We grant 2 years guarantee on the product commencing on the date of purchase. Within the guarantee period we will eliminate, free of charge, any defects in the appliance resulting from faults in materials or workmanship, either by repairing or replacing the complete appliance as we may choose.

This guarantee extends to every country where this appliance is supplied by Braun or its appointed distributor. This guarantee does not cover: damage due to improper use, normal wear or use, especially regarding the brush heads, as well as defects that have a negligible effect on the value or operation of the appliance.

The guarantee becomes void if repairs are undertaken by unauthorised persons and if original Braun parts are not used. This appliance is equipped with a *Bluetooth* Smart approved radio module. Failure to establish a *Bluetooth* Smart connection to specific smart phones is not covered under the device guarantee, unless the *Bluetooth* radio module of this appliance is damaged. The *Bluetooth* devices are warranted by their own manufacturers and not by Oral-B. Oral-B does not influence or make any recommendations to device manufacturers, and therefore Oral-B does not assume any responsibility for the number of compatible devices with our *Bluetooth* systems.

Oral-B reserves the right, without any prior notice, to make any technical modifications or changes to system implementation of device features, interface, and menu structure changes that are deemed necessary to ensure that Oral-B systems function reliably. To obtain service within the guarantee period, hand in or send the complete appliance with your sales receipt to an authorised Oral-B Braun Customer Service Centre.

Information

Bluetooth® radio module

Although all indicated functions on the *Bluetooth* device are supported, Oral-B does not ensure 100% reliability in connection, and feature operation consistency. Operation performance and connection reliability are direct consequences of each individual *Bluetooth* device, software version, as well as the operating system of those *Bluetooth* devices and company security regulations implemented on the device.

Oral-B adheres to and strictly implements the *Bluetooth* standard by which *Bluetooth* devices can communicate and function in Oral-B toothbrushes. However, if device manufacturers fail to implement this standard, *Bluetooth* compatibility and features will be further compromised and the user may experience functional and feature-related issues. Please note that the software on the *Bluetooth* device can significantly affect compatibility and operation.

1) Warranty – Exclusions and Limitations

This limited warranty applies only to the new products manufactured by or for The Procter & Gamble Company, its Affiliates or Subsidiaries («P&G») that can be identified by the Braun / Oral-B trademark, trade name, or logo affixed thereto. This limited warranty does not apply to any non-P&G product including hardware and software. P&G is not liable for any damage to or loss of any programs, data, or other information stored on any media contained within the product, or any non-P&G product or part not covered by this limited warranty. Recovery or reinstallation of programs, data or other information is not covered under this limited warranty.

This limited warranty does not apply to (i) damage caused by accident, abuse, misuse, neglect, misapplication, or non-P&G product; (ii) damage caused by service performed by anyone other than Braun or authorized Braun service location; (iii) a product or part that has been modified without the written permission of P&G, and (iv) damage arising out of the use of or inability to use the Oral-B Smartphone stand/puck, Smartphone mirror holder, or charging travel case («Accessories»).

2) Using your smartphone holder

The Oral-B Accessories included in the package has been designed to provide you with a convenient way to position your smartphone while you are using the Oral-B app. Try multiple orientations of your smartphone in the Oral-B smartphone holder prior to use to determine the best positioning of your smartphone in the holder. Be sure to try this in a manner which will not harm your smartphone if it falls out of the stand. Do not use in automobiles.

LIMITATION OF LIABILITY

TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, IN NO EVENT SHALL P&G ITS DISTRIBUTORS OR SUPPLIERS BE LIABLE TO YOU OR ANY THIRD PARTY FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, SPECIAL, EXEMPLARY OR PUNITIVE DAMAGES, OF ANY NATURE WHATSOEVER, ARISING OUT OF THE USE OF OR INABILITY TO USE THE ORAL-B ACCESSORIES, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, INJURY TO PERSONS, PROPERTY DAMAGE, LOSS OF VALUE OF ANY THIRD PARTY PRODUCTS THAT ARE USED IN OR WITH THE ORAL-B ACCESSORIES, OR LOSS OF USE OF THE ORAL-B ACCESSORIES OR ANY THIRD PARTY PRODUCTS THAT ARE USED IN OR WITH THE ORAL-B ACCESSORIES, EVEN IF P&G HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. WITHOUT LIMITING THE FOREGOING, YOU UNDERSTAND AND AGREE THAT P&G HAS NO LIABILITY FOR ANY DAMAGE OR DESTRUCTION TO CONSUMER ELECTRONICS DEVICES OR OTHER PERSONAL PROPERTY THAT ARE CONTAINED ON OR EXTERIOR TO THE ORAL-B ACCESSORIES, OR ANY LOSS OF DATA CONTAINED IN THE FOREGOING DEVICES. IN NO EVENT SHALL ANY RECOVERY AGAINST ORAL-B EXCEED THE ACTUAL PRICE PAID FOR THE PURCHASE OF THE PRODUCT.

Warranty replacement brush heads

Oral-B warranty will be voided if electric rechargeable handle damage is found to be attributed to the use of non-Oral-B replacement brush heads.

Oral-B does not recommend the use of non-Oral-B replacement brush heads.

- Oral-B has no control over the quality of non-Oral-B replacement brush heads. Therefore, we cannot ensure the cleaning performance of non-Oral-B replacement brush heads, as communicated with the electric rechargeable handle at time of initial purchase.
- Oral-B cannot ensure a good fit of non-Oral-B replacement brush heads.
- Oral-B cannot predict the long-term effect of non-Oral-B replacement brush heads on handle wear.

All Oral-B replacement brush heads carry the Oral-B logo and meet Oral-B's high quality standards. Oral-B does not sell replacement brush heads or handle parts under any other brand name.

Trouble Shooting

Problem	Possible reason	Remedy
APP		
Handle does not operate (properly) with Oral-B™ App.	<ol style="list-style-type: none">1. Oral-B™ App is turned off.2. Bluetooth interface is not activated on smartphone.3. Radio transmission is deactivated on handle.4. Bluetooth connection to smartphone has been lost.5. Your smartphone does not support Bluetooth 4.0 (or higher)/ Bluetooth Smart.6. Handle on plugged-in charger.	<ol style="list-style-type: none">1. Turn on Oral-B™ App.2. Activate Bluetooth interface on smartphone (described in its user manual).3. Activate radio transmission by pressing on/off (c) for 3 seconds.4. Briefly turn your toothbrush on and off (c) to re-connect or pair handle and smartphone again via app settings. Keep your smartphone in close proximity when using it with handle.5. Your smartphone must support Bluetooth 4.0 (or higher)/ Bluetooth Smart in order to pair handle.6. Radio transmission is deactivated while handle is placed on plugged-in charger.
Reset to factory settings.	Original app functionality wanted.	Press and hold on/off button (c) for 10 seconds until all lights (b, e & f) double blink simultaneously. Note: radio transmission may be (de)activated while resetting. After reset radio transmission is re-activated.
TOOTHBRUSH		
Handle is not operating (during first use).	Battery has a very low charge level; no light illuminates.	Charge at least for 30 min.
Handle does not operate any timer.	Timer has been modified/deactivated via app.	Use app to change timer settings or perform factory reset (see App Trouble Shootings).
Handle does not charge but charger indicator lights flash alternating.	Ambient temperature for charging is out of valid range ($\leq 0^{\circ}\text{C}$ and $\geq 60^{\circ}\text{C}$).	Recommended ambient temperature for charging is 5°C to 35°C .

The rechargeable toothbrush contains a radio module which operates in the 2.4 to 2.48 GHz band with a maximum power of 1mW.

Hereby, Braun GmbH declares that the radio equipment types 3765, 3754, 3764, 3762 and 3767 are in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.oralb.com/ce.



Türkçe

Oral-B'ye hoş geldiniz!

Diş fırçanızı kullanmadan önce lütfen bu talimatları okuyun ve ileride tekrar okumanız gerekebileceği için saklayın.

ÖNEMLİ

- Ürünün/kablonun hasar görüp görmediğini düzenli olarak kontrol edin. Hasarlı ya da çalışmayan üniteyi kullanmaya devam etmeyin. Eğer ürün/kablo hasarlıysa Oral-B Yetkili Servisine götürün. Ürünü değiştirmeye veya onarmaya çalışmayın. Yangına, elektrik çarpmasına veya yaralanmaya neden olabilir.
- Bu ürün 3 yaş ve altındaki çocukların kullanımı için tasarlanmamıştır. Diş fırçaları aklı, bedensel ve duyuşsal melekeleri zayıf çocuklar ve kişiler veya bilgi ve denetimi yetersiz kişiler cihazın güvenli kullanımı konusunda bilgi ve gözetim almışlarsa ve ortaya çıkabilecek tehlikeleri anlamışlarsa, fırçayı kullanabilirler.
- Temizlik ve bakım işlemleri çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Ürünü sadece bu kılavuzda belirtilen kullanım amacı doğrultusunda kullanın. Üreticinin tavsiye etmediği eklentiler kullanmayın. Cihazınızla birlikte temin edilen şarj cihazını kullanın.

DİKKAT

- Şarjı suya sokmayın, lavaboya veya küvete düşebileceği bir yerde bulundurmeyin. Suyu düşmüş şarj cihazını elinizi suya sokarak çıkarmayın. Cihazı derhal prizden çekin.
- Bu cihaz değiştirilebilen pillere sahip değildir. Ürünü açmayınız ve sökmeyiniz. Pillerin geri dönüşümü için lütfen yerel çevresel düzenlemelere göre atın. Gövdeyi açmak cihaza zarar verir ve garantiyi geçersiz kılar.
- Cihazı prizden çekerken kabloyu değil fişi tutup çekin. Cihazın fişine ıslak elle dokunmayın. Bu durumda elektrik çarpmasına yol açabilir.
- Herhangi bir diş veya ağız tedavisi görüyorsanız, ürünü kullanmadan önce diş hekiminize danışın.
- Bu diş fırçası kişiye özeldir ve diş hekimleri ya da kuruluşları tarafından birden fazla hastanın kullanımı için uygun değildir.

Fırça başlığının kırılması yutmaya sebep olabilecek küçük parçalar ortaya çıkarabilir veya dişlere zarar verebilir. Bundan kaçınmak için:

- Her kullanımdan önce, fırça başlığının tam oturduğundan emin olun. Fırça başlığı tam oturmuyorsa, diş fırçasının kullanımını bırakın. Fırça başlığı olmadan asla kullanmayın.
- Diş fırçasının yere düşmesi durumunda fırça başlığı, gözle görülür bir hasar almasa bile, bir sonraki kullanımdan önce değiştirilmelidir.
- Fırça başlığını her 3 ayda bir ya da daha erken yıprandığında değiştirin.
- Her kullanımdan sonra fırça başlığını düzgün bir şekilde temizleyin («Temizleme önerileri» paragrafına bakınız). Düzgün bir şekilde temizlik diş fırçasının fonksiyonel ömrünü ve güvenli kullanımını mümkün kılar.

Önemli Bilgiler

- Oral-B diş fırçanız akıllı telefonunuzla kullanılabilir (gerekli detayları «Diş fırçanızı Akıllı telefonunuza bağlama» bölümünde bulabilirsiniz).
- Elektromanyetik etkileşim ve veya uyumluluk sorunları yaşamamak için, diş fırçası gövdenizin radyo yayını sınırlı yerlerde, örneğin uçak veya özellikle hastanelerin özel bölgelerinde kapatın.
- Diş fırçanız kapalıyken radyo yayını açma/kapama (c) butonuna 3 saniye boyunca basın. Bütün gösterge ışıkları (b, e ve f) eş zamanlı olarak yanacaktır. Yayımı tekrardan aktive etmek için aynı işlemi tekrarlayın.
Not: Diş fırçanızı her kapattığınızda, radyo yayını olmadan kullandığınızda, gösterge ışıkları eş zamanlı olarak yanar.
- Kalp pili olan kişiler diş fırçasını açıkken her zaman 15 santimetre uzak tutmalıdır. Her ne zaman bir etkileşim hissederseniz, gövdenin radyo yayını kapatın.

İçerik

- a Fırça başlığı
- b Basınç sensör ışığı
- c Açma/kapama butonu (mod seçimi)
- d Gövde (Bluetooth® kablosuz teknolojisi)
- e Şarj gösterge ışığı
- f Düşük şarj gösterge ışığı
- g Şarj ünitesi

Aksesuarlar (modele göre)

- h Koruyucu kapak ile fırça başlık bölmesi
- i Fırça başlık tutacağı
- j Akıllı telefon tutacağı
- k Seyahat çantası (tasarım değişebilir)

Not: İçerik satın alınan modele göre değişiklik gösterebilir.

Teknik özellikler

Volta j özellikleri için lütfen şarj ünitesinin altına bakın.

Ses seviyesi: 68 dB (A)

Şarj etme ve İşlem bilgisi

Diş fırçanız su geçirmez gövdeye, güvenli elektrik devrelerine sahiptir ve banyoda kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

- Diş fırçanızı kullanmaya hemen başlayabilirsiniz veya kısaca prize takılı şarj ünitesine (g) yerleştirerek şarj edebilirsiniz.
Not: Eğer pil bitmişse (şarj olurken şarj göstergesindeki ışık (e) yanmaz veya açma/kapama butonuna (c) basıldığında reaksiyon göstermezse), en az 30 dakika boyunca şarj edin.
- Yeşil gösterge ışığı (e) fırça gövdesi şarj olurken yanıp sönecektir. Tamamen şarj olduğunda, ışık sönecektir. Tam şarj genellikle 12 saat sürer ve 2 hafta normal fırçalama imkanı sunar (Günde iki kez, 2) (resim 1).
Not: Uzun bir deşarjdan sonra, şarj gösterge ışığı hemen yanıp sönmeyebilir; yanıp sönmesi 30 dakika sürebilir.
- Eğer pil bitmek üzere ise, şarj seviye göstergesinde kırmızı ışık (f) diş fırçanızı açıp/kapatırken birkaç saniye yanıp söner ve motor hızını düşürür. Pil bittiği takdirde motor duracaktır; tek seferlik kullanım için 30 dakikalık bir şarj süresi gerekmektedir.
- Pilin her zaman dolu olması için fırça gövdesini prize takılı şarj ünitesinin üzerinde bırakabilirsiniz; cihazın aşırı şarj olması önlenmiştir.
Not: İdeal pil bakımı için gövdeyi oda derecesinde muhafaza edin.
Dikkat: Gövdeyi 50 °C fazlasına maruz bırakmayınız.

Fırçalama yöntemi

Fırçalama yöntemi

Fırça başlığını ıslatıp istediğiniz bir diş macununu sürün. Diş macununun çevreye saçılmaması için fırçayı çalıştırmadan önce fırça başlığını dişlerinize götürün (resim 2). **Oral-B salınım-dönme hareketi yapan** fırça başlıklarından birini kullanıyorsanız, fırçayı yavaşça diştten dişe geçirin ve her bir diş yüzeyinde birkaç saniye bekleyin (resim 5).

Tüm fırça başlıklarını kullanırken fırçalamaya diş yüzeylerden başlayın, iç yüzeylerle devam edin ve son olarak çiğneme yüzeyini fırçalayın. Ağızınızın dört bölgesini de eşit olarak fırçalayın. Size uygun fırçalama tekniğini öğrenmek için diş hekiminize de başvurabilirsiniz.

Herhangi bir şarj edilebilir diş fırçasını kullanmaya başladığınız ilk günlerde diş etleriniz biraz kanayabilir. Kanama genellikle birkaç gün sonra durur. Kanamanın iki haftayı aşması halinde lütfen diş hekiminize başvurun. Eğer diş ve/veya diş etleriniz hassassa, Oral-B «Hassas» modu (modele göre değişir) kullanmanızı önerir (Oral-B «Sensitive» fırça başlığıyla birlikte).

Fırçalama modları (modele göre)

1-mod	2-mod	3-mod	4-mod	5-mod	Fırçalama modları (gövde tipi 3767 için)
✓	✓	✓	✓	✓	Günlük Temizleme – Standart günlük ağız temizleme için
				✓	Pro Clean – Olağanüstü bir temizlik hissi için (daha yüksek bir frekansla çalışır)
	✓	✓	✓	✓	Hassas – Hassas bölgeler için nazik temizleme
		✓	✓	✓	Beyazlatma – Ara sıra veya günlük kullanım için olağanüstü parlaklık
			✓	✓	Diş eti Bakımı – Nazik diş eti masajı

Diş fırçası otomatik olarak «Günlük Temizleme» modunda başlar. Diğer modlara geçiş yapmak için art arda açma/kapama butonuna basın (resim 6). Diş fırçasını kapatmak için açma/kapama butonuna motor durana kadar basılı tutun.

Not: Mod işlevselliğini Oral-B™ App ile ayarlayıp/geliştirebilirsiniz.

Profesyonel süre ölçer

30 saniyelik kısa aralıklarla çıkan ses ağzınızın dört bölümünü de eşit bir şekilde fırçalamanızı hatırlatır (resim 4). Uzun aralıklarla çıkan ses tavsiye edilen 2 dakikalık profesyonel fırçalama süresinin bittiğini bildirir. Fırçalama sırasında fırça kısa süreyle kapatılırsa, geçen süre 30 saniyeliğine hafızada kalır. Fırça 30 saniyeden fazla kapalı kalırsa hafıza silinir.

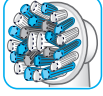
Not: Mod işlevselliğini Oral-B™ App ile ayarlayıp/geliştirebilirsiniz.

Basınç sensörü

Eğer çok fazla baskı uygulanırsa, basınç sensör ışığı (b) kırmızı yanar ve baskıyı azaltmanızı bildirir. Ayrıca fırça başlığının titreşimi durur ve fırça başlığının salınım hareketi yavaşlar («Temizleme Modu», «Pro Temizleme» ve «Hassas» mod) (resim 3). Belirli aralıklarla basınç sensörünü kullanım sırasında fırça başlığını hafifçe bastırarak kontrol edin.

Fırça başlıkları

Oral-B size Oral-B şarj edilebilir diş fırçalarıyla uyumlu fırça başlığı çeşitleri sunar.



Oral-B CrossAction fırça başlığı

En gelişmiş fırça başlığımız. Tam bir temizlik için açılanmış fırça kılları. Plağı temizler ve uzaklaştırır.



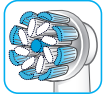
Oral-B FlossAction fırça başlığı

Mikro titreşim özelliği ile diş aralarına girerek diş plağını daha iyi uzaklaştırır.



Oral-B 3D White fırça başlığı

Doğal beyazlık için özel parlatma özelliği. Oral-B «3D White» fırça başlığı 12 yaş altı çocukların kullanımı için tasarlanmamıştır.



Oral-B Sensi Ultra-İnce fırça başlığı

Normal kıllar yüzeyleri temizlerken, ultra-ince kıllar da nazikçe diş eti fırçalama deneyimi sağlar.

Bir çok Oral-B fırça başlığında ne zaman değiştirilmesi gerektiğini gösteren mavi INDICATOR® kıllar vardır. Dişler günde iki kez iki dakika süreyle fırçalandığında, kılların mavi rengi yaklaşık 3 ay içinde yarıya kadar solar, bu da fırça başlığının değiştirilmesi gerektiğini gösterir. Renk solmadan fırça kılları ayrılıyorsa, dişlerinize çok fazla basınç uyguluyor olabilirsiniz.

Dişlerinizde tel varsa Oral-B «FlossAction» veya Oral-B «3D White» fırça başlıklarını kullanmanızı önermiyoruz. Teller ve aparatların çevresini temizlemek üzere özel olarak tasarlanmış Oral-B «Ortho» fırça başlığını kullanabilirsiniz.

Akıllı telefonunuzu Fırçanıza bağlama

Oral-B™ App iOS ve Android işletim sistemlerine uygundur. Ücretsiz olarak App Store™ veya Google Play™'den indirebilirsiniz. Oral-B™ App size fırçalama işleminizi gösterme ve fırça ayarlarınızı uyarlamayı sağlar (daha fazla özellikleri görmek için Oral-B™ App talimatına bakınız).

- Oral-B™ App'i çalıştırın. Size *Bluetooth* eşleşme sürecinde yol gösterecektir.
Not: Oral-B™ App işlevselliği eğer *Bluetooth* wireless teknolojisi aktif değil ise kısıtlıdır (gerekli talimatlar için lütfen akıllı telefon kullanım kılavuzuna bakınız).
- Takılı olan şarjdan (g) diş fırçanızı kaldırdığınızda veya kısa bir süreliğine diş fırçanızı açıp kapattığınızda (c), otomatik olarak Oral-B™ App'e bağlanır.
- App talimatları akıllı telefonunuzda gösterilecektir.
- Akıllı telefonunuzu gövdeyle beraber kullanırken yakın mesafede tutun (5m mesafeli). Akıllı telefonunuzu kuru bir yere yerleştirdiğinizden emin olun.
- Akıllı telefon tutucu (j) (modele göre) akıllı telefonunuzu kullanırken onu tutar. Kullanmadan önce, telefonunuzun tutuca uyduğundan ve sabit durduğundan emin olun.
Not: Akıllı telefonunuzun gövdeyle eşleşebilmesi için *Bluetooth* 4.0 (ya da daha yüksek)/*Bluetooth* Akıllı versiyonunu desteklemelidir.
Dikkat: Akıllı telefonunuzun kullanma kılavuzuna göre telefonunuzun/şarjının banyoda kullanıma elverişli olup olmadığını kontrol edin.

www.oralbappavailability.co.uk adresinden ülkenizin Oral-B™ App geçerliliğine bakabilirsiniz.

Temizleme önerileri

Fırçaladıktan sonra, fırça başlığınızı akan suyun altında çalışır vaziyetteyken çalkalayın. Kapatın ve fırça başlığını çıkartın. Gövde ve fırça başlığını ayrı ayrı temizleyin; yeniden takmadan önce kurulayın. Şarj ünitesini temizlemeden önce prizden çıkarın. Fırça başlığı bölümü/koruyucu kılıf (h) ve fırça başlık tutacağı (i) ve akıllı telefon tutacağı (j) bulaşık makinesinde yıkanabilir. Şarjı (g) ve seyahat çantasını (k) sadece nemli bir bezle temizleyin (resim 7).

Haber vermeksizin değişiklik yapılabilir.

Çevre Bilgisi

Üründe şarj edilebilir piller bulunmaktadır. Çevrenin korunması adına, bu ürünü kullanım ömrünün sonunda evsel atıklarla birlikte çöpe atmayın. Cihazın geri dönüştürülmesi için ülkenizdeki elektronik atık toplayan noktalara götürün.



Garanti

Ürün, satın alma tarihinden itibaren 2 yıl süreyle sınırlı garanti altındadır. Garanti süresi içinde, ürünün malzeme ve işçilikten kaynaklanan kusurları, kararı üreticinin tasarrufunda olmak kaydıyla ürünün onarımı veya tümüyle değiştirilmesi yoluyla ücretsiz olarak giderilecektir.

Bu garanti, cihazın Braun veya yetkili dağıtıcısı tarafından satışa sunulduğu tüm ülkelerde geçerlidir. Hatalı kullanımdan kaynaklanan hasarlar, olağan yıpranma, özellikle fırça başlığının olağan yıpranması ve cihazın değeri ya da işleyişi üzerinde kayda değer etkilere yol açmayan kusurlar garanti kapsamında değildir.

Yetkisiz kişilerce ürüne müdahale edilmesi veya orijinal Braun parçalarının kullanılmaması garantiyi geçersiz kılar.

Bu cihaz test edilmiş Akıllı *Bluetooth* radyo modülü ile birlikte sunulur. Eğer bu cihazın *Bluetooth* radyo modülü hasar görmemişse, bazı akıllı telefonlara Akıllı *Bluetooth* bağlantısını kurma hataları garanti kapsamında değildir.

Bluetooth cihazları kendi üreticileri tarafından garanti altına alınmıştır, Oral-B tarafından garanti altında değildir. Oral-B cihaz üreticilerine herhangi bir etkide bulunamaz ya da herhangi bir tavsiye veremez ve bu yüzden Oral-B, *Bluetooth* sistemlerimize uygun cihaz sayısı konusunda herhangi bir sorumluluk kabul etmez.

Oral-B; önceden herhangi bir bildirimde bulunmaksızın, Oral-B sistem işlevliliğini güvenle temin etmek adına; cihaz özelliklerinin sistem uygulamalarına, arayüzüne ve menü yapısındaki değişikliklere teknik modifikasyonlar ve değişiklikler yapma hakkını saklı tutar.

Garanti süresince hizmet almak için cihazın tümünü satış fişinizle birlikte bir Oral-B Braun Yetkili Servisine teslim ediniz.

Bilgi

Bluetooth® radyo modül

Bluetooth cihazında belirtilen tüm özellikler desteklense bile, Oral-B bağlantı ve özellik çalışma uygunluğuna dair %100 teminat veremez.

Çalışma performansı ve bağlantı güvenilirliği her bir *Bluetooth* cihazı, yazılım sürümü, yanı sıra bu *Bluetooth* cihazlarının işletim sistemi ve cihazda uygulanan şirket güvenlik düzenlemelerinin doğrudan sonuçlarıdır.

Oral-B, *Bluetooth* cihazlarının Oral-B dış fırçalarıyla bağlanması ve birlikte kullanılmasına dair işbu *Bluetooth* standartlarına bağlı kalır ve bu standartları kesin surette uygular.

Ancak, eğer cihaz üreticileri bu standartları uygulamazsa, *Bluetooth* uygunluğu ve özellikleri tehlikeye atılacak ve kullanıcı işlevsel ve özelliklerle ilgili sorunlarla karşılaşacaktır. *Bluetooth* cihazı üzerindeki yazılımının uygunluğunu ve çalışmasını önemli ölçüde etkileyebileceğini göz önünde bulundurun.

1) Garanti – İstisnalar ve Sınırlamalar

Bu sınırlı garanti sadece Procter & Gamble Şirketi tarafından üretilen yeni ürünler için geçerlidir, İştirakler veya Bağlı Kuruluşlar («P&G») Braun / Oral-B markaları, ticari ismi veya ayrıca eklenen logo tarafından tanımlanmış. Bu sınırlı garanti donanım ve yazılım dahil P&G olmayan ürünler için geçerli değildir.

P&G herhangi bir program, data veya başka bilgilerin ürünün bünyesinde bulunan medyada kayıtlı veya P&G olmayan ürünün hasarından ya da kayıbından bu sınırlı garanti içerisinde sorumlu değildir. Programların, dataların veya başka bilgilerin düzeltilmesi veya yeniden yüklenmesini bu sınırlı garanti kapsamında değildir.

Bu sınırlı garanti (i) kaza, suistimal, hatalı kullanım, ihmal, yanlış uygulama, veya P&G olmayan ürün; (ii) Braun veya Braun yetkili servis dışında alınan hizmetlerden kaynaklanan hatalar; (iii) P&G'nin yazılı izni olmadan değiştirilen ürün veya parça ve (iv) Oral-B Akıllı telefon standı/diski, Akıllı telefon ayna tutacağı veya şarjlı seyahat çantası'nın («Aksesuarlar») hatalı kullanımı yüzünden kaynaklanan sorunları kapsamaz.

2) Akıllı telefon tutacağı kullanma

Pakette içeren Oral-B Aksesuarları Oral-B app'i kullanırken akıllı telefonunuzu rahat bir şekilde pozisyon verebilmeniz için tasarlanmıştır. Akıllı telefonunuz ile Oral-B akıllı telefon tutacağında çeşitli yönler deneyerek tutacaktır en uygun pozisyonu deneyebilirsiniz. Akıllı telefonunuzun yerinden düşerse zarar görmeyecek şekilde denediğinize emin olun. Araçlarda kullanmayınız.

SORUMLULUĞUN SINIRLANDIRILMASI

YÜRÜRLÜKTEKİ GENİŞLETİLMİŞ İZİNLİ HUKUK'A GÖRE, DİREK, DİREK OLMAYAN, TEŞADÜF, ÖNEMLİ, ÖZEL, ÖRNEK NİTELİĞİNDE OLAN CEZA GEREKTİREN VEYA BUNLARA BAĞLI HASARLARDAN, NE OLURSA OLSUN, KULLANIMDAN VEYA ORAL-B AKSESUARLARINI HATALI KULLANIMDAN, AYRICA SINIRLAMA OLMADAN, İNSANA VE MALA GELEBİLECEK ZARARLAR, DEĞERİ DÜŞÜREN VE HERHANGİ 3. BAŞKA ORAL-B İLE KULLANILAN ÜRÜNDEN VEYA ORAL-B AKSESUARLARIN KULLANIM KAYBI VEYA 3. BAŞKA ORAL-B AKSESUARLARIYLA KULLANILAN ÜRÜN, P&G OLASI ZARARLARDAN UYARMIŞ OLSA BİLE, HİÇBİR DURUMDA P&G, P&G DAĞITIM KANALLARI VE TEDARİKÇİLERİ VEYA HERHANGİ 3. KİŞİLER VE ARACILAR ORAL-B AKSESUARLARIYLA İLGİLİ OLARAK SORUMLULUK KABUL ETMEZ.

YUKARIDA GEÇENLERİ GÖZ ARDI ETMEKSİZİN, TÜKETİCİNİN ELEKTRONİK CİHAZLARINA VEYA BAŞKA ÖZEL EŞYASINA ORAL-B AKSESUARLARIN İÇİNDE DAHİL OLSUN VEYA OLMASIN VEYA DAHA ÖNCE BELİRTİLEN CİHAZLARDAKİ DATA KAYBINDAN ZARAR GÖRMESİNDEN P&G'NİN SORUMLU OLMADIĞINI ANLAYIP KABUL EDERSİNİZ. HİÇBİR DURUMDA ORAL-B ÜRÜN FİYATINI OLUŞABİLECEK DURUMLARA GÖRE GERİ ÖDEMEZ VEYA DEĞİŞTİRMEZ.

Değiştirilebilir Fırça Başlıkları Garantisi

Hasarın Oral-B markalı olmayan değiştirilebilir fırça başlıklarından kaynaklandığının tespit edilmesi durumunda Oral-B garantisi geçersiz kalacaktır.

Oral-B, Oral-B markalı olmayan fırça başlıklarının kullanımını önermez.

- Oral-B, Oral-B markalı olmayan değiştirilebilir fırça başlıklarının kalitesi hakkında garanti temin edemez. Bu nedenle, Oral-B markalı olmayan değiştirilebilir fırça başlıklarının temizleme performansını garanti edemez.
- Oral-B, Oral-B markalı olmayan değiştirilebilir fırça başlıklarının fırça gövdesine tam oturacağını garanti edemez.
- Oral-B, Oral-B markalı olmayan değiştirilebilir fırça başlıklarının uzun süre kullanımının fırçayı nasıl etkileyeceğini öngöremez.

Tüm Oral-B değiştirilebilir fırça başlıklarında Oral-B logosu bulunur ve bunlar Oral-B'nin yüksek kalite standartlarına uygundur. Oral-B, herhangi bir başka marka adı altında fırça başlığı ya da değiştirilebilir fırça başlığı satmamaktadır.

Üretim Yeri: Almanya

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.



Üretici firma ve CE uygunluk değerlendirme kuruluşu:
Braun GmbH Frankfurter Strasse 145 61476 Kronberg / Germany

İthalatçı Firma: Procter & Gamble Satış ve Dağıtım Ltd. Şti. Nida Kule – Kuzey, Barbaros Mahallesi Begonya Sokak No:3 34746 Ataşehir, İstanbul tarafından ithal edilmiştir. P&G Tüketici İlişkileri: 08502200911, www.pg.com.tr

TÜKETİCİNİN HAKLARI:

Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;

a) Sözleşmeden dönme, b) Satış bedelinden indirim isteme, c) Ücretsiz onarılmasını isteme, ç) Satılmanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, seçimlik haklarından birini kullanabilir.

Tüketici; şikâyet ve itirazları konusundaki başvurularını Tüketici Mahkemelerine ve Tüketici Hakem Heyetlerine yapabilir.

Braun Servis İstasyonları listemize internet sitemizden veya Tüketici Hizmetleri Merkezimizi arayarak ulaşabilirsiniz. www.braun.com/tr

SATICI FİRMA	
Unvan:	
Adres:	
Tel, Faks:	
e-posta:	
Kaşe ve İmza:	
Fatura Tarihi ve Sayısı:	Teslim Yeri ve Tarihi:

Sorunlar ve Çözümler

Problem	Olası çözüm	Çare
APP		
App ile (düzgün) çalışmıyor.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Oral-B™ App kapalı. 2. <i>Bluetooth</i> bağlantısı akıllı telefonda aktif değil. 3. Radyo yayını gövdede kapalı. 4. Akıllı telefon ile <i>Bluetooth</i> bağlantısı kopmuş olabilir. 5. Akıllı telefonunuz <i>Bluetooth</i> 4.0 (daha yüksek)/<i>Bluetooth</i> Smart kullanımını desteklemiyor. 6. Gövde prize takılı şarj aletinde olabilir. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Oral-B™ App açın. 2. <i>Bluetooth</i> bağlantısını akıllı telefonunuzdan açın (burada anlatıldığı gibi). 3. Radyo yayını açma/kapama butonuna (c) 3 saniye boyunca basın. 4. App ayarlarından gövdeyle akıllı telefonunuzu dış fırçanızı kısa süreliğine açıp kapayarak (c) tekrardan eşleştirin. Akıllı telefonu gövdeyi kullanırken yakın tutun. 5. Akıllı telefonunuz <i>Bluetooth</i> 4.0 (yada yüksek)/<i>Bluetooth</i> Smart destekli olmalıdır. 6. Radyo yayını gövde şarj olurken aktif değildir.
Fabrika ayarlarına geri dönün.	Orijinal app işlevselliği aranıyor.	Bütün gösterge ışıkları (b, e ve f) iki kez yanıp sönene kadar açma/kapama butonunu (c) 10 saniye boyunca basılı tutun. Not: Radyo yayını yeniden başlatılırken devre dışı kalabilir. Yeniden başlattıktan sonra radyo yayını tekrar devreye girer.
DİŞ FIRÇASI		
Gövde çalışmıyor (ilk kullanımda)..	Pil seviyesi çok düşük; ışıklar yanmıyor.	30 dakika boyunca şarj edin.
Gövde evdeki Akıllı Kılavuz ile çalışmıyor.	Süre Ölçer app tarafından modifiye edilmiş/deaktive edilmiş.	App'i kullanarak süre ölçer ayarlarını veya fabrika ayarlarına geri dönerek değiştirebilirsiniz (Bakınız App Sorunlar ve Çözümler).
Gövde şarj olmuyor fakat şarj seviye göstergesi art arda yanıyor.	Şarj için geçerli çevre sıcaklığı ($\leq 0^{\circ}\text{C}$ ve $\geq 60^{\circ}\text{C}$).	Şarj için önerilen çevre sıcaklığı 5°C ile 35°C .

Bu şarj edilebilir diş fırçası 2.4 ve 2.48 GHz arası ve maksimum 1mW gücünde çalışan radyo modülü içerir.

Burada, Braun GmbH radyo donanım tipleri 3765, 3754, 3764, 3762 ve 3767'nin 2014/53/EU Yönergesiyle uyumlu olduğunu beyan ediyor. EU'nun uygunluk yönergesinin tamamını aşağıdaki internet adresinden bulabilirsiniz: www.oralb.com/ce.

Русский

Руководство по эксплуатации

Oral-B приветствует вас!

Пожалуйста, перед началом использования щетки внимательно прочитайте инструкцию и сохраните ее.

ВАЖНО

- Время от времени проверяйте устройство и сетевой шнур на предмет повреждений. Никогда не используйте поврежденный или неисправный прибор. Если устройство или сетевой шнур повреждены, отнесите его в сервисный центр Oral-B. Не модифицируйте и не ремонтируйте устройство. Это может привести к возгоранию, удару током или травме.
- Не рекомендуется использование детьми в возрасте до 3 лет. Дети и лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями либо недостаточным соответствующим опытом и знаниями могут использовать эту зубную щетку, только если они находятся под присмотром лица, отвечающего за их безопасность, или получили инструкции по безопасному использованию прибора и осознают его потенциальную опасность.
- Очистка и эксплуатация устройства не должны осуществляться детьми.
- Играть с прибором запрещено.

- Не используйте аксессуары / сменные насадки, не рекомендованные производителем. Используйте только зарядное устройство, входящее в комплектацию.

ВНИМАНИЕ

- Не допускайте попадания зарядного устройства в воду или жидкость и не храните его в месте, где оно может упасть, оказаться в ванной или в раковине. При попадании зарядного устройства в воду не пытайтесь достать его. Немедленно отключите его.
- Аккумулятор устройства не подлежит замене. Не открывайте и не разбирайте устройство. Для переработки аккумулятора утилизируйте устройство целиком в соответствии с предписаниями по охране окружающей среды, действующими в вашей местности. Нарушение целостности рукоятки повредит устройство и приведет к прекращению гарантии.
- При отключении от сети всегда держитесь за сетевую вилку, а не за провод. Не прикасайтесь к сетевой вилке влажными руками. Это может привести к удару током.
- Если вы проходите курс лечения любого заболевания полости рта, перед использованием щетки проконсультируйтесь со своим стоматологом.
- Эта зубная щетка предназначена для личного пользования и не предусмотрена для применения более чем одним пациентом в стоматологической практике или клинике.

Поломка насадки может представлять опасность удушья мелкими деталями или повредить зубы. Во избежание этого:

- Перед каждым использованием убедитесь, что насадка плотно прилегает к ручке. Прекратите использование зубной щетки, если насадка не прилегает к ручке как следует. Никогда не используйте без насадки.
- Если зубную щетку роняли на пол, перед следующим использованием замените насадку, даже при отсутствии видимых повреждений • Меняйте насадку каждые 3 месяца или чаще по мере изнашивания.
- Тщательно очищайте насадку после каждого использования (см. раздел «Рекомендации по очистке»). Правильная очистка помогает обеспечить безопасность зубной щетки и продлить ее срок службы.

Важная информация

- Электрическая зубная щетка Oral-B может быть подключена к смартфону (для получения подробной информации смотрите раздел «Подключение зубной щетки к смартфону»).
- Во избежание электромагнитных помех и/или проблем с совместимостью устройств необходимо выключить передачу сигнала при использовании устройства в тех местах, где введены какие-либо ограничения на этот счёт – на борту самолета или в специально обозначенных зонах в больницах. Для того чтобы деактивировать передачу сигнала, на выключенной зубной щетке необходимо нажать кнопку включения/выключения (с) и удерживать ее на протяжении 3 секунд. Все световые индикаторы (b, e, f) одновременно загорятся. Для того чтобы снова активировать передачу сигнала, нужно проделать то же самое действие. Примечание: каждый раз при выключении электрической зубной щетки с отключенной опцией передачи сигнала все световые индикаторы будут загораться одновременно.
- Людям с кардиостимулятором следует всегда держать включенную электрическую зубную щетку на расстоянии более 6 дюймов (15 сантиметров) от кардиостимулятора. При возникновении каких-либо помех, выключите передачу сигнала электрической зубной щетки.

Описание и комплектность

- Головка щетки
- Индикатор силы нажима
- Кнопка «on/off» (выбор режима)
- Рукоятка (беспроводная технология *Bluetooth®*)
- Световой индикатор подзарядки батарейки
- Световой индикатор низкого уровня заряда
- зарядное устройство

Аксессуары (в зависимости от модели):

- Футляр для насадки с защитным колпачком
- Держатель для насадки
- Держатель для смартфона
- Дорожный футляр (дизайн может отличаться в зависимости от модели)

Примечание: аксессуары могут отличаться в зависимости от модели.

Спецификация

Спецификацию электропитания см. на дне зарядного устройства. Уровень шума: 68 дБ (А)

Зарядка и использование

Ваша зубная щетка имеет водонепроницаемую рукоятку и разработана для безопасного использования в ванной.

- Вы можете начать использование зубной щётки сразу же или после непродолжительной зарядки от электросети, поместив её на станцию подзарядки (g). Примечание: в случае если батарея разряжена полностью (световой индикатор уровня заряда на дисплее (e) не загорается во время подзарядки, или же прибор не реагирует на нажатие кнопки вкл./выкл. (с)), необходимо заряжать его не менее 30 минут.
- Во время зарядки индикатор заряда аккумулятора (e) на ручке мигает зеленым светом. Когда прибор полностью заряжен, индикатор заряда выключается. Полная зарядка длится около 12 часов и обеспечивает не менее 2 недель работы щетки при регулярном использовании (по 2 минуты два раза в день) (рисунок 1). Примечание: Если аккумулятор сильно разряжен, индикатор заряда может загореться не сразу, а с задержкой до 30 минут.
- При низком заряде аккумулятора на дисплее уровня заряда (f) начинает мигать красный световой индикатор и снижается скорость мотора. При полной разрядке мотор останавливается; для однократного использования потребуется заряжать устройство не менее 30 минут.
- Вы можете постоянно держать рукоятку на подключенном к сети зарядном устройстве, чтобы поддерживать полный заряд; устройство защищено от чрезмерной зарядки. Примечание: Для лучшего функционирования храните рукоятку щетки при комнатной температуре. **Внимание:** Не подвергайте рукоятку воздействию высоких температур выше 50 °C.

Использование зубной щетки

Техника чистки зубов

Намочите головку щетки и нанесите любую зубную пасту. Чтобы не допустить разбрызгивания, поднесите головку щетки к зубам, прежде чем нажать кнопку на рукоятке (рис. 2). Если вы используете одну из насадок Oral-B с возвратно-вращательными движениями, медленно перемещайте ее от зуба к зубу, задерживаясь на поверхности каждого на несколько секунд. Независимо от используемой насадки начинайте чистку с внешней стороны зубов, перейдите на внутреннюю сторону и затем очистите жевательные поверхности. Уделите одинаковое внимание всем четырем квадрантам ротовой полости. Вы можете также проконсультироваться со стоматологом или специалистом по гигиене полости рта по поводу наиболее подходящей вам техники.

В первые дни использования любой электрической зубной щетки ваши десны могут немного кровоточить. Обычно это явление прекращается через несколько дней. Если кровоточивость десен сохраняется в течение двух недель, обратитесь к стоматологу или специалисту по гигиене полости рта. Если у вас высокая чувствительность зубов и/или десен, Oral-B рекомендует использовать режим «Sensitive» (возможно, в комбинации с насадкой Oral-B «Sensitive Clean»)

Режимы чистки зубов

(зависит от модели электрической зубной щетки)

1-режим	2-режим	3-режим	4-режим	5-режим	Режимы чистки зубов (для модели рукоятки 3767)
✓	✓	✓	✓	✓	«Ежедневная чистка» – стандартный режим для ежедневной чистки полости рта
				✓	Pro Clean – для ощущения удивительной чистоты (работает с более высокой частотой)
	✓	✓	✓	✓	«Для чувствительных зубов» – бережно, но тщательно чистит особо чувствительные зоны
		✓	✓	✓	«Отбеливание» – исключительно полируют поверхность зубов при ежедневном или периодическом использовании
			✓	✓	«Забота о деснах» – бережно массирует десна

Электрическая зубная щетка автоматически начинает работать в режиме «Ежедневная чистка». Для изменения режима, нужно нажать на кнопку включения/выключения (рис. 6). Выключите зубную щетку, удерживая кнопку включения / выключения до тех пор, пока мотор не остановится.

Примечание: вы можете установить /усовершенствовать функциональность режима с помощью приложения Oral-B™ App.

Профессиональный таймер

Короткий прерывистый звуковой сигнал с интервалом в 30 секунд напоминает вам о необходимости почистить все четыре сектора полости рта одинаково (рис. 4). Длинный прерывистый звук обозначает окончание рекомендованной профессионалами 2-минутной чистки зубов. Если зубная щетка выключилась во время чистки, таймер запомнит время чистки в течение 30 секунд. При остановках дольше 30 секунд таймер сбрасывается.

Примечание: вы можете установить /усовершенствовать функциональность таймера с помощью приложения Oral-B™ App.

Датчик давления

В случае чрезмерного нажатия на щетку датчик давления (b) загорится красным цветом, указывая на необходимость ослабить нажим. Кроме того, головка прекратит пульсирующие колебания, а скорость её вращения уменьшится (в режимах «Ежедневный», «Pro Clean» и «Для чувствительных зубов») (рис. 3). Периодически проверяйте действие датчика давления, осторожно надавливая на щетку во время использования.

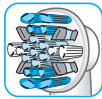
Сменные насадки

Oral-B предлагает вам разнообразный выбор сменных насадок, подходящих к вашей рукоятке Oral-B.



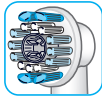
Насадка Oral-B CrossAction

Самая продвинутая из наших насадок. Срезанные под углом щетинки для точной чистки. Снимает и устраняет зубной налет.



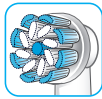
Насадка Oral-B FlossAction

Микропульсирующие щетинки позволяют добиться эффективного удаления налета в пространстве между зубами



Насадка Oral-B 3D White

Специальный полировочный колпачок для естественного отбеливания зубов. Не подходит для использования детьми до 12 лет.



Насадка Oral-B Sensi Ultrathin

представляет собой комбинацию обычных щетинок для чистки поверхности зубов и ультратонких щетинок для чистки участков вдоль линии десен.

Большая часть насадок Oral-B оснащены светло-голубыми щетинками INDICATOR®, позволяющими вам отслеживать необходимость замены насадки. При тщательной чистке зубов дважды в день в течение двух минут щетинки выцветают наполовину приблизительно за три месяца, демонстрируя необходимость смены насадки. Если щетинки обтрепались до того, как цвет побледнел, возможно, вы слишком сильно нажимаете на щетку при чистке.

Мы не рекомендуем использовать насадки Oral-B «FlossAction» и Oral-B «3D White», если вы носите брекеты. Для очистки зубов вокруг скоб и брекет-систем специально разработана щетка-насадка Oral-B «Ortho».

Подключение зубной щетки к смартфону

Приложение Oral-B™ доступно для мобильных устройств с операционной системой iOS или Android. Его можно загрузить из App Store^(SM) или Google Play™.

Приложение Oral-B™ позволяет вам отслеживать прогресс в чистке зубов и создавать индивидуальные настройки щетки (другие преимущества см. в инструкции к Приложению Oral-B™).

- Запустите приложение Oral-B™. Оно поможет вам настроить соединение по *Bluetooth*.
Примечание: функционал приложения Oral-B™ ограничен, если в вашем смартфоне отключена технология беспроводного соединения по *Bluetooth* (инструкции по его подключению см. в руководстве по использованию смартфона).
- Как только приложение запросит, активируйте *Bluetooth*, выньте щетку из подключенного к сети зарядного устройства (g), или быстро включите и выключите ее (с). Щетка автоматически подключится к приложению Oral-B™.
- Все инструкции по использованию приложения будут отображаться в вашем смартфоне.
- Используя щетку, держите смартфон поблизости (до 5 м). Убедитесь, что он надежно размещен в сухом месте.
- Держатель для смартфона (j) (в зависимости от модели) предназначен для установки вашего смартфона во время использования щетки. Перед использованием убедитесь, что держатель подходит для вашего телефона, и он хорошо закреплен.
Примечание: для установки соединения с зубной щеткой ваш смартфон должен располагать версией *Bluetooth 4.0* (или более высокой)/*Bluetooth Smart*.
- Предостережение: обратитесь к руководству пользователя вашего смартфона за информацией относительно возможности использования прибора/зарядного устройства в ванной комнате.

О доступности Приложения Oral-B™ в различных странах см. www.oralbappavailability.co.uk.

Рекомендации по уходу за щеткой

После чистки зубов промойте насадку под проточной водой при включенной рукоятке. Выключите и снимите насадку. Вымойте рукоятку и насадку по отдельности, вытрите насухо, прежде чем снова собрать. Отключайте зарядное устройство от сети перед его очисткой. Отсек для насадок и защитный колпачок (h), держатель для головки щетки (i) и держатель для смартфона (j) можно мыть в посудомоечной машине. Зарядное устройство протирается влажной тканью (рис. 7).

В изделие могут быть внесены изменения без уведомления.

Защита окружающей среды

Данное устройство содержит аккумуляторные батареи и/или электрические отходы, подлежащие утилизации. В интересах защиты окружающей среды не выбрасывайте его вместе с домашним мусором. Утилизация может быть произведена в пунктах сбора электрических отходов в вашей стране.



Li-Ion

Гарантия

На данное изделие распространяется гарантия в течение 2 лет с момента покупки. В течение гарантийного периода мы бесплатно устраним путем ремонта, замены деталей или замены всего изделия любые заводские дефекты, вызванные недостаточным качеством материала или сборки.

Данные гарантийные обязательства действуют во всех странах, где изделие распространяется компанией Braun или ее дистрибьютором. Данная гарантия не распространяется на: случаи повреждения вследствие неправильного использования, естественного износа или использования, особенно в отношении насадок для рукоятки щетки, а также дефектов, не влияющих на работу или ценность устройства.

Действие гарантии прекращается при осуществлении ремонта неавторизованными сервисными службами и использовании иных запчастей, кроме оригинальных запчастей Braun.

Данное устройство оснащено сертифицированным модулем радиосвязи *Bluetooth Smart*. Гарантийные обязательства не распространяются на ситуации, при которых связь по технологии *Bluetooth Smart* не может быть установлена с определенными смартфонами, за исключением тех случаев, когда такая ситуация возникает по причине неисправности модуля радиосвязи.

Гарантия на устройства связи *Bluetooth* предоставляется производителем устройства, а не компанией Oral-B. Компания Oral-B не имеет никакого влияния на производителей данных устройств и не предоставляет им рекомендации. Поэтому компания Oral-B не берет на себя ответственность за совместимость данных устройств с ее системами связи *Bluetooth*.

Компания Oral-B сохраняет за собой право вносить без предварительного уведомления любые технические изменения или исправления в систему осуществления функций устройства, интерфейс и структуру меню, какие посчитает необходимыми для осуществления надежного функционирования систем Oral-B.

Для осуществления гарантийного обслуживания передайте данное изделие в авторизованный сервисный центр Oral-B Braun вместе с чеком, подтверждающим покупку изделия.

Информация

Модуль радиосвязи *Bluetooth*®

Несмотря на поддержку всех указанных функций на устройстве *Bluetooth*, компания Oral-B не может на 100% гарантировать надежное соединение и постоянную работу функций.

Функционирование и надежность соединения напрямую зависят от особенностей каждого устройства *Bluetooth*, версии ПО и установленной операционной системы, а также от норм обеспечения безопасности компании, используемых в данном устройстве.

Компания Oral-B строго соблюдает стандарт связи *Bluetooth*, по которому устройства *Bluetooth* могут устанавливать связь и функционировать с зубными щетками Oral-B.

Однако в том случае, если производитель устройства не соблюдает данный стандарт, совместимость устройства *Bluetooth* и его функционал могут не отвечать существующим требованиям, в результате чего пользователь может столкнуться с проблемами в отношении функционала и возможно-

стей устройства. Примите к сведению тот факт, что совместимость и функционал устройства *Bluetooth* во многом зависят от установленного на нем ПО.

1) Гарантия – исключения и ограничения

Ограниченная гарантия распространяется только на новые продукты, произведенные компанией The Procter & Gamble Company («P&G»), ее филиалами и дочерними компаниями («P&G») либо для них и отмеченные торговой маркой, товарным знаком или логотипом Braun / Oral-B. Ограниченная гарантия не распространяется на товары, не относящиеся к P&G, в том числе аппаратное и программное обеспечение. P&G не несет ответственности за повреждение либо утрату программ, данных и других сведений, хранившихся на любых носителях, встроенных в продукт, либо любого продукта или детали, не произведенные P&G или для нее и не подпадающих под ограниченную гарантию.

Настоящая ограниченная гарантия не распространяется на (i) повреждения, вызванные несчастным случаем, нарушением установленных правил эксплуатации, небрежным или неправильным использованием или применением устройства, а также повреждения продуктов, не произведенных P&G или для нее; (ii) повреждения, вызванные сервисным обслуживанием, осуществленным иными лицами, кроме Braun и авторизованных Braun сервисных центров; (iii) продукты и запасные части, модифицированные без письменного разрешения P&G и (iv) повреждения, вызванные использованием или невозможностью использования подставки для смартфона Oral-B, держателя для смартфона или дорожного зарядного модуля («Аксессуары»).

2) Использование держателя для смартфона

Входящие в комплект аксессуары Oral-B позволяют вам удобно разместить ваш смартфон при использовании приложения Oral-B. Перед первым использованием опробуйте различные положения смартфона в держателе Oral-B и выберите наилучшее. Убедитесь, что смартфон не упадет и не разобьется. Не используйте аксессуар в автомобиле.

ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

В ПРЕДЕЛАХ, ДОПУСТИМЫХ СОГЛАСНО ДЕЙСТВУЮЩЕМУ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВУ, НИ В КАКОМ СЛУЧАЕ P&G, ЕЕ ДИСТРИБЬЮТОРЫ И ПОСТАВЩИКИ НЕ НЕСУТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ПЕРЕД ВАМИ ЛИБО ТРЕТЬЕЙ СТОРОНОЙ ЗА ЛЮБОГО РОДА ПРЯМЫЕ, НЕПРЯМЫЕ, КОСВЕННЫЕ, ПОБОЧНЫЕ, ФАКТИЧЕСКИЕ, ШТРАФНЫЕ УБЫТКИ ЛЮБОЙ ПРИРОДЫ, ВОЗНИКАЮЩИЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ЛИБО НЕВОЗМОЖНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ АКСЕССУАРОВ ORAL-B, В ТОМ ЧИСЛЕ, БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЯ, РАНЕНИЯ ЛЮДЕЙ, УЩЕРБА, НАНЕСЕННОГО ИМУЩЕСТВУ, ОБЕСЦЕНИВАНИЕ ПРОДУКТОВ СТОРОННЕГО ПРОИЗВОДИТЕЛЯ, ИСПОЛЬЗУЕМЫХ В ИЛИ СОВМЕСТНО С АКСЕССУАРАМИ ORAL-B, УТРАТУ ЭКСПЛУАТАЦИОННЫХ КАЧЕСТВ АКСЕССУАРАМИ ORAL-B ИЛИ ПРОДУКТАМИ СТОРОННЕГО ПРОИЗВОДИТЕЛЯ, ИСПОЛЬЗУЕМЫМИ В ИЛИ СОВМЕСТНО С АКСЕССУАРАМИ ORAL-B, В ТОМ ЧИСЛЕ В СЛУЧАЕ ПРЕДУВЕДОМЛЕНИЯ P&G О ВОЗМОЖНОСТИ ТАКОГО ИСХОДА. БЕЗ УЩЕРБА ВЫШЕИЗЛОЖЕННОМУ ВЫ ПОНИМАЕТЕ И ПРИЗНАЕТЕ, ЧТО P&G НЕ НЕСЕТ КАКОЙ-ЛИБО ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА УЩЕРБ ИЛИ РАЗРУШЕНИЕ ЛЮБЫХ БЫТОВЫХ ЭЛЕКТРОННЫХ УСТРОЙСТВ ИЛИ ИМУЩЕСТВА ТРЕТЬИХ ЛИЦ, СОДЕРЖАЩИХСЯ В ИЛИ ИСПОЛЬЗУЕМЫХ СОВМЕСТНО С АКСЕССУАРАМИ ORAL-B, А ТАКЖЕ ЗА УТЕРЮ ДАННЫХ, СОДЕРЖАВШИХСЯ В УПОМЯНУТЫХ УСТРОЙСТВАХ. НИ В КАКОМ СЛУЧАЕ ДЕНЕЖНОЕ ВОЗМЕЩЕНИЕ СО СТОРОНЫ ORAL-B НЕ МОЖЕТ ПРЕВЫШАТЬ ФАКТИЧЕСКУЮ СТОИМОСТЬ ПРОДУКТА, УПЛАЧЕННУЮ ПРИ ЕГО ПРИОБРЕТЕНИИ.

Гарантия на сменные насадки

Устройство снимается с гарантии Oral-B, если повреждение электрической перезаряжаемой рукоятки устройства произошло в результате использования сменных насадок другого производителя.

Oral-B не рекомендует использование сменных насадок других производителей.

- Oral-B не может контролировать качество таких насадок и, следовательно, гарантировать качественную чистку зубов при их применении, о чем уведомляет при первоначальной покупке электрической перезаряжаемой рукоятки.
- Oral-B не может гарантировать сочетаемость рукоятки Oral-B со сменными насадками других производителей.
- Oral-B не может прогнозировать долгосрочное влияние использования сменных насадок других производителей на степень износа рукоятки.

Все сменные насадки Oral-B имеют соответствующий логотип и отвечают высоким стандартам качества Oral-B. Oral-B не продает сменные насадки или запасные части рукоятки под другими торговыми наименованиями.



Гарантийный срок/Срок службы 2 года

220-240 Вольт

50-60 Герц

0,9 Ватт

Электрическая зубная щетка тип 3767 с зарядным устройством тип 3757.

Стоматологи рекомендуют менять сменную насадку каждые три месяца.

Произведено в Германии для Braun GmbH, Frankfurter Strasse 145, 61476 Kronberg, Germany/Браун ГмбХ, Франкфуртер штрассе 145, 61476 Кронберг, Германия

RU Импортер/Служба потребителей: ООО «Проктер энд Гэмбл Дистрибьюторская компания»; 125171, Москва, Ленинградское шоссе, 16А, стр. 2, Тел. 8(800)200-20-20

BY Поставщики в Республику Беларусь: ООО «Электросервис и Ко», Беларусь, 220012, г. Минск, ул. Чернышевского, 10А, к. 412А3., ИООО «АЛИДИ-Вест», 220140, Беларусь, г. Минск, ул. Домбровская, 9, оф. 7.3.1. Сервисный центр: ООО «Катрикс», Беларусь, 220012, г. Минск, ул. Чернышевского, 10А, к. 115 Б

Код даты производства:

для того чтобы определить год и месяц производства, посмотрите на код производства, указанный на корпусе зарядного устройства или рукоятки рядом с техническим типом изделия. Найдите Код производства (минимум 11 знаков), начинающийся с буквы. Первая цифра кода указывает на год производства. Следующие две цифры указывают на календарную неделю года производства. Например: «509» означает, что товар произведен на 9 неделе 2015 года.

Класс защиты от поражения электрическим током: II (для зарядного устройства) и III (для ручки щетки).

По вопросам выполнения гарантийного или послегарантийного обслуживания, а также в случае возникновения проблем при использовании продукции, просьба связываться с Информационной Службой Сервиса BRAUN по телефону 8 800 200 2020.

Устранение неисправностей

Проблема	Возможная причина	Способ устранения
Приложение		
Щетка не работает (работает не должным образом) с приложением Oral-B™	<ol style="list-style-type: none"> 1. Приложение Oral-B™ выключено. 2. На смартфоне не активирован интерфейс <i>Bluetooth</i>. 3. На щетке отключен радиопередатчик; выключен дисплей радиопередачи (7). 4. Разорвано соединение <i>Bluetooth</i> между смартфоном и щеткой. 5. Ваш смартфон не поддерживает <i>Bluetooth 4.0</i> (и более высокие версии)/ <i>Bluetooth Smart</i>. 6. Ручка щетки находится на зарядке. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Включите приложение Oral-B™ App 2. Активируйте интерфейс <i>Bluetooth</i> на смартфоне (описано в руководстве пользователя). 3. Активируйте радиопередачу, нажав кнопку «on / off» (с) и удерживая ее в течение 3 секунд. 4. Включите и выключите зубную щетку (с), чтобы переподключить или соедините ручку и смартфон еще раз через настройки приложения. Держите свой смартфон в непосредственной близости при использовании щетки. 5. Ваш смартфон должен поддерживать <i>Bluetooth 4.0</i> (или выше)/ <i>Bluetooth Smart</i> для соединения с щеткой. 6. Радиопередача должна быть отключена пока ручка подключена к зарядному устройству.
Обнуление настроек до фабричных	Необходим исходный функционал мобильного приложения	Нажмите и удерживайте on/off кнопку (с) в течение 10 секунд, пока все световые индикаторы (b, e и f) мигнут два раза. Внимание: радиопередача может быть (де) активирована в процессе перезагрузки. После перезагрузки радиопередача будет включена.

ЗУБНАЯ ЩЕТКА

Щетка не работает (работает не должным образом) с приложением Oral-B™.	Низкий уровень заряда аккумулятора; нет световой индикации	Заряжайте минимум полчаса.
Не работает таймер.	Таймер был изменен/ отключен через приложение Oral-B™.	Используйте приложение для изменения настроек таймера или осуществите сброс настроек до заводских установок (см. Возможные проблемы в приложении).
Щетка не заряжается, но индикатор зарядного устройства мигает	Температура окружающей среды не соответствует диапазону, подходящему для зарядки (ниже $\leq 0^{\circ}\text{C}$ или выше $\geq 60^{\circ}\text{C}$).	Рекомендуемая температура окружающей среды для зарядки аккумулятора от 5°C до 35°C .

Аккумуляторная зубная щетка оснащена радиомодулем, работающим в диапазоне от 2,4 до 2,48 ГГц с максимальной мощностью 1 мВт.

Таким образом, Braun GmbH заявляет, что радиооборудование типа 3765, 3754, 3764, 3762, 3767 отвечает требованиям Директивы Евросоюза 2014/53/EU. Полный текст европейской декларации о соответствии доступен для ознакомления на следующей странице в интернете: www.oralb.com/ce

Українська

Інструкція з використання

Дякуємо Вам за те, що Ви обрали електричну зубну щітку Oral-B.

Будь ласка, уважно прочитайте інструкцію перед тим, як почати користуватися цією щіткою.

ВАЖЛИВО

- Час від часу перевіряйте пристрій та мережевий шнур на наявність пошкоджень. Ніколи не використовуйте пошкоджений або несправний пристрій. У разі пошкодження пристрою або мережевого шнура, віднесіть його до сервісного центру Oral-B. Не модифікуйте й не ремонтуйте пристрій. Це може призвести до займання, ураження електричним струмом або травми.
- Не рекомендується для використання дітьми віком до 3-х років. Діти та особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями й особи без відповідного досвіду та знань можуть користуватися цією зубною щіткою лише під наглядом особи, яка відповідає за їхню

безпеку або у випадку, коли вони отримали інструкції щодо безпечного використання пристрою та усвідомлюють його потенційну небезпеку.

- Чищення й обслуговування продукту не повинні здійснюватися дітьми.
- Не давайте дітям грати з пристроєм.
- Використовуйте цей пристрій лише за призначенням. Не використовуйте аксесуари / змінні насадки, не рекомендовані виробником. Використовуйте лише зарядний пристрій, що входить до комплекту.

УВАГА

- Уникайте потрапляння зарядного пристрою у воду або іншу рідину та не зберігайте пристрій у місцях, звідки він може впасти, опинитися у ванні або раковині. Не намагайтеся дістати зарядний пристрій, що впав у воду. негайно вимкніть його.
- Акумулятор пристрою не підлягає заміні. Не відкривайте і не розбирайте пристрій. Для переробки акумулятора утилізуйте пристрій цілком відповідно до приписів з охорони довкілля, що діють у вашій місцевості. Порушення цілісності рукоятки пошкодить пристрій і призведе до припинення гарантії.
- Під час відключення від електромережі завжди тримайтеся за штекер, а не за шнур. Не торкайтеся штекера шнура електромережі вологими руками. Це може призвести до ураження електричним струмом.
- Якщо ви проходите курс лікування від будь-якого захворювання ротової порожнини, перед використанням щітки проконсультуйтеся зі своїм стоматологом.
- Ця зубна щітка призначена для особистого користування. Не передбачено її застосування більш ніж одним пацієнтом у стоматологічній практиці або клініці.

Несправність насадки може становити небезпеку удушення дрібними деталями або пошкодження зубів. Щоб уникнути цього:

- Перед кожним використанням переконайтеся, що насадка щільно прилягає до ручки. Припиніть використання зубної щітки, якщо насадка не прилягає належним чином до ручки. Ніколи не використовуйте пристрій без насадки.
- Якщо зубна щітка падала на підлогу, перед наступним використанням замініть насадку, навіть за відсутності видимих пошкоджень.
- Змінюйте насадку кожні 3 місяці або частіше в міру зношування.
- Ретельно очищуйте насадку після кожного використання (див. розділ «Рекомендації з очищення»). Правильне очищення сприяє безпеці використання зубної щітки та подовженню терміну її служби.

Важлива інформація

- Електрична зубна щітка Oral-B може бути підключена до смартфона (для отримання докладної інформації дивіться розділ «Підключення зубної щітки до смартфона»).
- Щоб уникнути електромагнітних перешкод і/або проблем з сумісністю пристроїв необхідно вимкнути передачу сигналу при використанні пристрою в тих місцях, де введені якісь обмеження на цей рахунок - на борту літака або в спеціально позначених зонах в лікарнях. Для того щоб активувати передачу сигналу, на вимкненій зубній щітці необхідно натиснути кнопку вмикання / вимикання (c) і утримувати її протягом 3 секунд. Всі світлові індикатори (b, e, f) одночасно загоряться. Для того щоб знову активувати передачу сигналу, потрібно зробити ту ж саму дію.
Примітка: кожного разу при вимиканні електричної зубної щітки з відключеною опцією передачі сигналу всі світлові індикатори будуть загорятися одночасно.
- Людям з кардіостимулятором слід завжди тримати включену електричну зубну щітку на відстані більше 6 дюймів (15 сантиметрів) від кардіостимулятора. При виникненні будь-яких перешкод, вимкніть передачу сигналу електричної зубної щітки.

Опис та комплектність

- Голівка щітки
- Індикатор сили натиску
- Кнопка «вмикання / вимикання» (вибір режиму)
- Рукоятка (бездротова технологія *Bluetooth®*)
- Світловий індикатор заряджання батареї
- Світловий індикатор низького рівня заряду
- Зарядний пристрій

Аксесуари (залежить від моделі):

- Футляр для насадки з захисним ковпачком
- Тримач для насадки
- Тримач для смартфона
- Дорожній футляр (дизайн може відрізнятися залежно від моделі)

Примітка: вміст може відрізнятися в залежності від придбаної моделі.

Специфікація:

Специфікацію електроживлення див. на дні зарядного пристрою. Рівень шуму: 68 дБ (А)

Зарядка та використання

Ваша зубна щітка має водонепроникну рукоятку і розроблена для безпечного використання у ванні.

- Ви можете почати використання зубної щітки відразу ж або після нетривалого зарядки від електромережі, помістивши її на станцію підзарядки (g).
Примітка: в разі якщо батарея розряджена повністю (світловий індикатор рівня заряду на дисплеї (e) не світиться під час заряджання, або ж прилад не реагує на натискання кнопки вмикання / вимикання (c)), необхідно заряджати його не менше 30 хвилин.
- Під час заряджання індикатор заряду акумулятора (e) на ручці блимає зеленим світлом. Коли пристрій повністю заряджений, індикатор заряду вимикається. Повна зарядка триває близько 12 годин і забезпечує щонайменше 2 тижні роботи щітки в разі регулярного використання (по 2 хвилини два рази на день) (рисунок 1).
Примітка: Якщо акумулятор сильно розряджений, світло індикатора заряду може засвітитися не відразу, а із затримкою до 30 хвилин.
- При низькому заряді акумулятора на дисплеї рівня заряду (f) починає блимати червоний світловий індикатор і знижується

швидкість мотора. При повній розрядці мотор зупиняється; для одноразового використання потрібно буде заряджати пристрій не менше 30 хвилин.

- Ви можете постійно тримати рукоятку на підключеному до мережі зарядному пристрої, щоб підтримувати повний заряд; пристрій захищений від надмірної зарядки.
Примітка: Для кращого функціонування зберігайте рукоятку щітки при кімнатній температурі.
Увага: Не піддавайте рукоятку дії високих температур вище 50°C.

Використання зубної щітки

Техніка чищення зубів

Намочіть голівку щітки і нанесіть будь-яку зубну пасту. Щоб не допустити розбризкування, піднесіть голівку щітки до зубів, перш ніж натиснути кнопку на рукоятці (мал. 2). Якщо ви використовуєте одну з насадок Oral-B зі зворотньо-обертальними рухами, повільно переміщайте її від зуба до зуба, затримуючись на поверхні кожного на декілька секунд. Незалежно від використовуваної насадки розпочинайте чищення із зовнішньої сторони зубів, перейдіть на внутрішню сторону і потім очистіть жувальні поверхні. Приділіть однакову увагу всім чотирьом квадрантам ротової порожнини. Ви можете також проконсультуватися з стоматологом або фахівцем з гігієни порожнини рота з приводу найбільш відповідної вам техніки.

У перші дні використання будь-якої електричної зубної щітки ваші ясна можуть трохи кровоточити. Зазвичай це явище припиняється через кілька днів. Якщо кровоточивість ясен зберігається протягом двох тижнів, зверніться до стоматолога чи фахівця з гігієни порожнини рота. Якщо у вас висока чутливість зубів і /або ясен, Oral-B рекомендує використовувати режим «Sensitive» (можливо, в комбінації з насадкою Oral-B «Sensitive Clean»)

Режими чищення зубів

(залежить від моделі електричної зубної щітки)

1-режим	2-режими	3-режими	4-режими	5-режими	Режими чищення зубів (для моделі рукоятки 3767)
✓	✓	✓	✓	✓	Щоденне чищення – стандартний режим для щоденного чищення порожнини рота
				✓	Pro Clean – для відчуття дивовижної чистоти (працює з більш високою частотою)
	✓	✓	✓	✓	Для чутливих зубів дбайливо, але ретельно очищує особливо чутливі зони
		✓	✓	✓	Відбілювання – виключно полірують поверхню зубів при щоденному або періодичному використанні
			✓	✓	Турбота про ясна – дбайливо масажує ясна

Електрична зубна щітка автоматично починає працювати в режимі «Щоденне чищення». Щоб змінити режим, потрібно натиснути на кнопку вмикання / вимикання (мал. 6). Вимкніть зубну щітку, утримуючи кнопку вмикання / вимикання до тих пір, поки мотор не зупиниться. Примітка: ви можете встановити / вдосконалити функціональність режиму за допомогою програми Oral-B™ App.

Професійний таймер

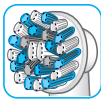
Короткий переривчастий звуковий сигнал з інтервалом в 30 секунд нагадує вам про необхідність почистити всі чотири сектори порожнини рота однаково (мал. 4). Довгий переривчастий звук позначає закінчення рекомендованої професіоналами 2-хвилинного чищення зубів. Якщо зубна щітка вимкнулася під час чищення, таймер запам'ятає час чищення протягом 30 секунд. При зупинках довше 30 секунд таймер скидається.

Датчик тиску

У разі надмірного натискання на щітку датчик тиску (b) засвітиться червоним кольором, вказуючи на необхідність послабити тиск. Крім того, голівка припинить пульсуючі коливання, а швидкість її обертання зменшиться (в режимах «Щоденний», «Pro Clean» та «Для чутливих зубів») (мал. 3). Періодично перевіряйте дію датчика тиску, обережно натискаючи на щітку під час використання.

Змінні насадки

Oral-B пропонує вам різноманітний вибір змінних насадок, що підходять до вашої рукоятки Oral-B.



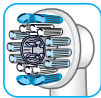
Насадка Oral-B CrossAction

Найпросунутіша з наших насадок. Зрізані під кутом щетинки для точного чищення. Знімає й усуває зубний наліт.



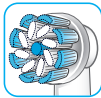
Насадка Oral-B FlossAction

Мікропульсуючі щетинки дозволяють досягнути ефективного видалення нальоту в просторі між зубами



Насадка Oral-B 3D White

Спеціальний полірувальний ковпачок для природного відбілювання зубів. Не підходить для використання дітьми до 12 років.



Насадка Oral-B Sensi Ultrathin

являє собою комбінацію звичайних щетинок для чищення поверхні зубів і ультратонких щетинок для чищення ділянок уздовж лінії ясен.

Більша частина насадок Oral-B оснащені світло-блакитними щетинками INDICATOR®, що дозволяють вам відстежувати необхідність заміни насадки. При ретельному чищенні зубів двічі на день протягом двох хвилин щетинки втрачають яскравість вдвічі приблизно за три місяці, демонструючи необхідність зміни насадки. Якщо щетинки обтріпалися до того, як колір зблід, можливо, ви занадто сильно натискаєте на щітку при чищенні.

Ми не рекомендуємо використовувати насадки Oral-B FlossAction або Oral-B 3D White, якщо ви носите брекети. Ви можете використовувати насадку Oral-B Ortho, яка спеціально розроблена для чищення навколо ортодонтичних конструкцій.

Підключення зубної щітки до смартфона

Додаток Oral-B™ доступний для мобільних пристроїв з операційною системою iOS або Android. Його можна завантажити з App Store^(SM) або Google Play™.

Додаток Oral-B™ дозволяє вам відстежувати прогрес під час чищення зубів і створювати індивідуальні налаштування щітки (інші переваги див. в інструкції до Додатка Oral-B™)

Як тільки додаток запросить, активуйте *Bluetooth*, вийміть щітку з підключеного до мережі зарядного пристрою (g), або швидко увімкніть і вимкніть її (c). Щітка автоматично підключиться до додатка Oral-B™.

- Всі інструкції з використання додатка будуть відображатися у вашому смартфоні.
- Використовуючи щітку, тримайте смартфон поблизу (до 5 м). Переконайтеся, що він надійно розміщений в сухому місці.
- Тримач для смартфона (j) (залежно від моделі) призначений для установки вашого смартфона під час використання щітки. Перед використанням переконайтеся, що тримач підходить для вашого телефону, і він добре закріплений.
- Примітка: для встановлення з'єднання з зубною щіткою ваш смартфон повинен мати версію *Bluetooth 4.0* (або новішу)/ *Bluetooth Smart*.

Застереження: зверніться до керівництва користувача вашого смартфона за інформацією щодо можливості використання приладу/зарядного пристрою у ванній кімнаті.

Про доступність Додатка Oral-B в різних країнах див. www.oralbappavailability.co.uk.

Рекомендації по догляду за щіткою

Після чищення зубів промийте насадку під проточною водою при увімкненій рукоятці. Вимкніть і зніміть насадку. Вимийте рукоятку і насадку окремо, витріть насухо, перш ніж знову зібрати. Відключіть зарядний пристрій від мережі перед його очищенням. Відсік для насадок і захисний ковпачок (h), тримач для головки щітки (i) і тримач для смартфона (j) можна мити в посудомийній машині. Зарядний пристрій протирається вологою тканиною (мал. 7).

В інструкцію можуть бути внесені зміни без повідомлення.

Захист довкілля

Продукт містить акумулятори і/або електро побутові відходи, що підлягають вторинній переробці.

На користь захисту довкілля, не викидайте його разом із домашнім сміттям. Утилізація може бути здійснена у пунктах збору електро побутових відходів Вашої країни.



Гарантійні зобов'язання виробника

Для всіх виробів ми даємо гарантію на два роки, починаючи з моменту придбання виробу або з дати його виробництва, у разі відсутності або неналежного оформлення гарантійного талону на виріб.

Протягом гарантійного періоду ми безкоштовно усуваємо шляхом ремонту, заміни деталей або заміни всього виробу будь-які заводські дефекти, викликані недостатньою якістю матеріалів або складанням.

У випадку неможливості ремонту в гарантійний період виріб може бути замінений на новий або аналогічний відповідно до Закону України «Про захист прав споживачів».

Гарантія набуває сили лише, якщо дата купівлі підтверджується печаткою та підписом дилера (магазину) на гарантійному талоні або на останній сторінці оригінальної інструкції з експлуатації Braun, яка також може бути гарантійним талоном. Ця гарантія дійсна у будь-якій країні, в яку цей виріб поставляється представником компанії виробника або призначеним дистриб'ютором, та де жодні обмеження з імпорту або інші правові положення не перешкоджають наданню гарантійного обслуговування.

Гарантія на замінені частини закінчується в момент закінчення гарантії на даний виріб.

Гарантія не стосується таких випадків: ушкодження, викликані неправильним використанням, нормальне зношення деталей (напр., сіточки для гоління або ріжучого блока), дефекти, що мають незначний вплив на якість роботи пристрою. Ця гарантія втрачає силу, якщо ремонт здійснюється не вповноваженою для цього особою та, якщо використовуються не оригінальні запасні частини виробника.

Строк служби продукції Braun дорівнює гарантійному періоду у два роки з моменту придбання або з моменту виготовлення, якщо дату продажу неможливо встановити.

У випадку пред'явлення рекламції за умовами даної гарантії, передайте виріб у повному комплекті згідно опису в оригінальній інструкції з експлуатації разом з гарантійним талоном у будь-який сервісний центр, який офіційно вповноважений представником компанії виробника.

Всі інші вимоги, разом з вимогами відшкодування збитків, не дійсні, якщо наша відповідальність не встановлена законним чином.

Випадки, на які не розповсюджується гарантія:

- дефекти, викликані форс-мажорними обставинами;
- використання з професійною метою або з метою отримання прибутку;
- порушення вимог інструкції з експлуатації;
- невірне встановлення напруги мережі живлення (якщо це вимагається);
- здійснення технічних змін;
- механічні пошкодження;
- для приладів, що працюють на батарейках – робота з невідповідними або спрацьованими батарейками, будь-які пошкодження, викликані спрацьованими або підтікаючими батарейками;
- пошкодження з вини тварин, гризунів та комах (в тому числі у випадках знаходження гризунів та комах усередині приборів)
- для бритв – зім'ята або порвана сітка.

Увага! Гарантійний талон підлягає вилученню в разі звернення до сервісного центру з проханням про виконання гарантійного ремонту. Після проведення ремонту гарантійним талоном буде вважатися заповнений оригінал листа виконаного ремонту зі штампом сервісного центру та підписаний споживачем про отримання виробу з ремонту. Гарантійний строк подовжується

на термін, який даний виріб знаходився в сервісному центрі в ремонті.

В разі виникнення складнощів з виконанням гарантійного та післягарантійного обслуговування прохання звертатися до інформаційної служби сервісу представника компанії виробника в Україні.

Телефон гарячої лінії 0 800 505 000. Дзвінки по Україні зі стаціонарних телефонних номерів є безкоштовними. Дзвінки з мобільних телефонів оплачуються згідно тарифів відповідного оператора.

Також можна отримати додаткову інформацію на сервісному порталі виробника в інтернеті www.service.braun.com

Інформація

Модуль радіозв'язку *Bluetooth*[®]

Незважаючи на те, що пристрої з модулем *Bluetooth* підтримують всі заявлені функції, Oral-B не гарантує 100% надійність підключення і сумісність функцій.

Функціональні можливості та здатність забезпечувати надійне підключення залежать безпосередньо від характеристик кожного пристрою *Bluetooth*, версії програмного забезпечення, а також операційної системи, під якою пристрої *Bluetooth* працюють, та заходів безпеки, які компанія реалізувала в пристрої. Oral-B повністю реалізує стандарт *Bluetooth*, який забезпечує взаємодію та роботу пристроїв *Bluetooth* з електричними зубними щітками Oral-B.

Однак, якщо виробник пристрою не реалізував цей стандарт, користувачі такого пристрою можуть зіткнутися зі складнощами, що пов'язані з сумісністю та можливістю використати функції. Зверніть увагу, що програмне забезпечення, що встановлене на пристроях *Bluetooth*, може істотно вплинути на їх сумісність та взаємодію з іншими пристроями.

1) Гарантія – винятки та обмеження

Обмежена гарантія поширюється тільки на нові продукти, вироблені компанією The Procter & Gamble Company («P&G»), її філіями та дочірніми компаніями («P&G») або для них і відмічені торговою маркою, товарним знаком або логотипом Braun/Oral-B. Обмежена гарантія не поширюється на товари, які не відносяться до P&G, в тому числі апаратне і програмне забезпечення. P&G не несе відповідальності за пошкодження або втрату програм, даних та інших відомостей, що зберігалися на будь-яких носіях, вбудованих в продукт, або будь-якого продукту або деталі, що не вироблені P&G або для неї і які не підпадають під обмежену гарантію.

Ця обмежена гарантія не поширюється на (i) пошкодження, викликані нещасним випадком, порушенням встановлених правил експлуатації, недбалістю або неправильним використанням або застосуванням пристрою, а також пошкодження продуктів, не вироблених P&G або для неї; (ii) пошкодження, викликані сервісним обслуговуванням, здійсненим іншими особами, крім Braun і авторизованих Braun сервісних центрів; (iii) продукти і запасні частини, модифіковані без письмового дозволу P&G і (iv) пошкодження, викликані використанням або неможливістю використання підставки для смартфона Oral-B, тримача для смартфона або дорожнього зарядного модуля («Аksesуари»).

2) Використання тримача для смартфона

Аksesуари, що входять до комплекту Oral-B, дозволяють вам зручно розмістити ваш смартфон при використанні програми Oral-B. Перед першим використанням випробуйте різні положення смартфона в тримачі Oral-B і виберіть найкраще. Переконайтеся, що смартфон не впаде і не розіб'ється. Не використовуйте aksesуар в автомобілі.

ОБМЕЖЕННЯ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ

У МЕЖАХ, ДОПУСТИМИХ ЗГІДНО З ЧИННИМ ЗАКОНОДАВСТВОМ, НІ В ЯКОМУ ВИПАДКУ P&G, ЇЇ ДИСТРИБ'ЮТОРИ І ПОСТАЧАЛЬНИКИ НЕ НЕСУТЬ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ПЕРЕД ВАМИ АБО ТРЕТЬОЮ СТОРОНОЮ ЗА БУДЬ-ЯКОГО РОДУ ПРЯМІ, НЕПРЯМІ, ПОБІЧНІ, ФАКТИЧНІ, ШТРАФНІ ЗБИТКИ БУДЬ-ЯКОЇ ПРИРОДИ, ЩО ВИНИКАЮТЬ В РЕЗУЛЬТАТІ ВИКОРИСТАННЯ АБО НЕМОЖЛИВОСТІ ВИКОРИСТАННЯ АКSESУАРІВ ORAL-B, В ТОМУ ЧИСЛІ, БЕЗ ОБМЕЖЕННЯ, ПОРАНЕННЯ ЛЮДЕЙ, ЗБИТКУ, НАНЕСЕННЯ МАЙНУ, ЗНЕЦІНЮВАННЯ ПРОДУКТІВ СТОРОННЬОГО ВИРОБНИКА, ЩО ВИКОРИСТОВУЮТЬСЯ В АБО СПІЛЬНО З АКSESУАРАМИ ORAL-B, ВТРАТУ ЕКСПЛУАТАЦІЙНИХ ЯКОСТЕЙ АКSESУАРАМИ ORAL-B АБО ПРОДУКТАМИ СТОРОННЬОГО ВИРОБНИКА, ВИКОРИСТОВУВАНИМИ В АБО СПІЛЬНО З АКSESУАРАМИ ORAL-B, В ТОМУ ЧИСЛІ В РАЗІ ПОПЕРЕДНЬОГО ПОВІДОМЛЕННЯ P&G ПРО МОЖЛИВІСТЬ ТАКОГО РЕЗУЛЬТАТУ. БЕЗ ШКОДИ ВИЩЕВИКЛАДЕНОМУ ВИ РОЗУМІЄТЕ І ВИЗНАЄТЕ, ЩО P&G НЕ НЕСЕ БУДЬ-ЯКОЇ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ЗА ШКОДУ АБО РУЙНУВАННЯ БУДЬ-ЯКИХ ПОБУТОВИХ ЕЛЕКТРОННИХ ПРИСТРОЇВ ЧИ МАЙНА ТРЕТІХ ОСІБ, ЩО МІСТЯТЬСЯ В АБО ВИКОРИСТОВУВАНИХ СПІЛЬНО З АКSESУАРАМИ ORAL-B, А ТАКОЖ ЗА ВТРАТУ ДАНИХ, ЩО МІСТИЛИСЯ В ЗГАДАНИХ ПРИСТРОЯХ. НІ В ЯКОМУ ВИПАДКУ ГРОШОВЕ ВІДШКОДУВАННЯ З БОКУ ORAL-B НЕ МОЖЕ ПЕРЕВИЩУВАТИ ФАКТИЧНУ ВАРТІСТЬ ПРОДУКТУ, СПЛАЧЕНУ ПРИ ЙОГО ПРИДБАННІ.

Гарантія на змінні насадки

Пристрій знімається з гарантії Oral-B, якщо пошкодження електричної акумуляторної рукоятки пристрою відбулося в результаті використання змінних насадок іншого виробника. Oral-B не рекомендує використання змінних насадок інших виробників.

- Oral-B не може контролювати якість таких насадок і, отже, гарантувати якісну чистку зубів при їх застосуванні, про що повідомляє при первинній купівлі електричної акумуляторної рукоятки.
- Oral-B не може гарантувати сполучуваність рукоятки Oral-B зі змінними насадками інших виробників.
- Oral-B не може прогнозувати довгостроковий вплив використання змінних насадок інших виробників на ступінь зносу рукоятки.

Всі змінні насадки Oral-B мають відповідний логотип і відповідають високим стандартам якості Oral-B. Oral-B не продає змінні насадки або запасні частини рукоятки під іншими назвами.

Код дати виробництва:

Для того щоб визначити рік та місяць виготовлення, подивіться на код виробництва, вказаний на корпусі зарядного пристрою або на рукоятці поруч з технічним типом виробу. Знайдіть Код виробництва (мінімум 11 знаків), що починається з букви.

Перша цифра коду вказує на рік виробництва. Наступні дві цифри вказують на календарний тиждень року виробництва. Наприклад: «509» означає, що товар вироблений на 9 тижні 2015 року.

Виготовлено Проктер енд Гембл Меньюфекчурінг ГмБХ у Німеччині: Procter & Gamble Manufacturing GmbH, Baumhofstr. 40, 97828 Marktheidenfeld, Germany

Гарантійний термін/термін служби – 2 роки. Додаткову інформацію про сервісні центри Braun в Україні можна отримати за телефоном гарячої лінії, а також на сервісному порталі виробника в інтернеті – www.service.braun.com

220-240 V/Вольт
50-60 Hz/Герц
0,9 W/Ватт



Електрична зубна щітка типу 3767 із джерелом живлення типу 3757

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.

Стоматологи рекомендують змінювати насадку кожні 3 місяці або раніше, якщо щетина виглядає зношеною.

Усунення несправностей

Проблема	Можлива причина	Спосіб усунення
Додаток		
Щітка не працює (працює не належним чином) з додатком Oral-B™	<ol style="list-style-type: none"> Додаток Oral-B™ вимкнено. На смартфоні не активований інтерфейс <i>Bluetooth</i>. На щітці відключений радіопередавач; вимкнений дисплей радіопередачі (7). Розірвано з'єднання <i>Bluetooth</i> між смартфоном і щіткою. Ваш смартфон не підтримує <i>Bluetooth</i> 4.0 (і новіші версії) / <i>Bluetooth</i> Smart. Рукоятка щітки знаходиться на зарядці. 	<ol style="list-style-type: none"> Увімкніть додаток Oral-B™ App Активуйте інтерфейс <i>Bluetooth</i> на смартфоні (описано в керівництві користувача). Активуйте радіопередачу, натиснувши кнопку «on/off» (с) і утримуючи її протягом 3 секунд. Увімкніть і вимкніть зубну щітку (с), щоб знов підключити або з'єднайте рукоятку і смартфон ще раз через налаштування програми. Тримайте свій смартфон в безпосередній близькості при використанні щітки. Ваш смартфон повинен підтримувати <i>Bluetooth</i> 4.0 (або новіше) / <i>Bluetooth</i> Smart для з'єднання з щіткою. Радіопередача повинна бути відключена поки ручка підключена до зарядного пристрою.
Скидання налаштувань до фабричних	Необхідний вихідний функціонал мобільного додатку	Натисніть та утримуйте кнопку вмикання/вимикання (с) протягом 10 секунд, поки всі світлові індикатори (b, e і f) не блимнуть два рази. Увага: радіо-передача може бути (де) активована в процесі перезавантаження. Після перезавантаження радіо передача буде увімкнена.

ЗУБНА ЩІТКА

Щітка не працює (працює не належним чином) з додатком Oral-B™.	Низький рівень заряду акумулятора; немає світлової індикації.	Заряджайте мінімум півгодини.
Не працює таймер.	Таймер був змінений / відключений через додаток Oral-B.	Використовуйте додаток для зміни налаштувань таймера або здійсніть скидання налаштувань до заводських установок (див. Можливі проблеми в додатку).
Щітка не заряджається, але індикатор зарядного пристрою блимає.	Температура навколишнього середовища не відповідає діапазону, відповідному для зарядки (нижче 0 °C або вище 60 °C).	Рекомендована температура навколишнього середовища для зарядки акумулятора від 5 °C to 35 °C.

Акумуляторну зубну щітку оснащено радіомодулем, який працює в діапазоні від 2,4 до 2,48 ГГц із максимальною потужністю 1 мВт.

Таким чином, Braun GmbH заявляє, що радіообладнання типу 3765, 3754, 3764, 3762, 3767 відповідає вимогам Директиви Євросоюзу 2014/53 / EU. Повний текст європейської декларації про відповідність доступний для ознайомлення на наступній сторінці в інтернеті: www.oralb.com/ce

عربي

أورال بي ترحب بك!

يرجى قراءة تعليمات الاستخدام بعناية قبل تشغيل الفرشاة والاحتفاظ بهذا الدليل كمرجع في المستقبل.

هام

- قم بفحص دوري للشريط / المنتج للتأكد من خلوه من أية أضرار. يجب عدم استخدام الوحدة إذا كانت معطلة أو متضررة. عليك بأخذ الشريط / المنتج إلى مركز خدمة أورال بي إذا كانت معطلة. لا تحاول تصليح أو إجراء أي تغيير للمنتج، فقد ينتج عن ذلك حدوث حريق أو صدمة كهربائية أو أذى لك.
- هذه الفرشاة غير مصممة للاستخدام من قبل الأطفال تحت سن ال 3 سنوات. يمكن للأطفال والأشخاص ذوي القدرات البدنية والحسية والعقلية المنخفضة، أو الذين ليس لديهم خبرة أو معرفة، أن يقوموا باستخدام الفرشاة ولكن تحت الرقابة أو إذا تم إعطائهم

التعليمات للاستخدام السليم لهذه الفرشاة وأصبحوا مدركين للمخاطر التي قد تترتب عليها.

- يجب ألا يسمح للأطفال بتنظيف وصيانة هذه الفرشاة.
- يجب عدم السماح للأطفال باللعب بالفرشاة.
- استخدم هذه الفرشاة فقط لما هي مخصصة له كما هو مذكور في هذا الدليل. لا تستخدم أية مرفقات للفرشاة لا ينصح بها المصنع. استخدم فقط الشاحن المزود مع الجهاز

تنبيه

- لا تضع الشاحن في الماء أو في أي سائل، ولا تحفظه في مكان يمكن أن يسقط منه أو يمكن سحبه نحو المغطس أو المغسلة. لا تلمسه إذا ما سقط في الماء وافصله فوراً عن الكهرباء.
- يحتوي هذا الجهاز على بطاريات غير قابلة للاستبدال لا تقم بفتح أو فك هذا الجهاز. لإعادة تدوير البطارية يرجى التخلص من الجهاز كله حسب القوانين المحلية المتعلقة بالبيئة. فتح المقبض سيؤدي إلى إتلاف الجهاز وإلغاء الضمان.
- عند فصل الكهرباء، استخدم دائماً القابس عوضاً عن الشريط. لا تمسك القابس ويديك مبللتين، فهذا قد يتسبب بصدمة كهربائية.
- إذا كنت تخضع لعلاج بالعناية بالفم، راجع طبيب أسنانك قبل الاستخدام
- فرشاة الأسنان هذه هي أداة للعناية الشخصية وليست مصممة للاستعمال من قبل عذّة مرضى في عيادة أو مركز لطبّ الأسنان.
- لتجنب تكسّر رأس الفرشاة التي قد تولد أجزاء صغيرة تسبب خطر الاختناق أو تلف الأسنان قبل كل استخدام، تأكد أن رأس الفرشاة يناسبها بشكل جيد. توقف عن استخدام فرشاة الأسنان، إذا لم يعد رأس الفرشاة مناسباً بشكل صحيح. لا تستخدم أبداً بدون رأس فرشاة. إذا حدث ووقع منك مقبض الفرشاة، عليك باستبدال رأس الفرشاة قبل الاستخدام التالي حتى ولو لم يكن هناك أي ضرر ظاهر للعيان
- قم باستبدال رأس الفرشاة كل 3 أشهر أو قبل ذلك إذا أصبح رأس الفرشاة بالياً.
- قم بتنظيف رأس فرشاة جيداً بعد كل استخدام (انظر فقرة «توصيات التنظيف»). التنظيف السليم يضمن الاستخدام الآمن والحياة الوظيفية لفرشاة الأسنان.

معلومات هامة

- يمكن استخدام فرشاة أسنانك أورال-بي مع هاتفك الذكي (اطلع على التفاصيل تحت عنوان «توصيل فرشاة أسنانك إلى هاتفك الذكي»).
- لتجنب التداخل الكهرومغناطيسي و / أو مشكلات التوافق، قم بإيقاف تشغيل شاشة الإرسال اللاسلكي قبل استخدامه في الأماكن المحظورة، مثل الطائرات أو بعض الأماكن المحددة في المستشفيات. إلغاء تفعيل شاشة الإرسال اللاسلكي من فرشاة أسنانك و هي مطفأة عن طريق الضغط في نفس الوقت على زر التشغيل / إيقاف (C) لمدة 3 ثواني. كل الأضواء (b, e & f). سوف تومض في وقت واحد. اتبع نفس الخطوات لتفعيل الإرسال مرة أخرى. ملحوظة: في كل مرة ستوقف تشغيل فرشاة أسنانك، عندما تستخدمها بدون الإرسال اللاسلكي كل الأضواء سوف تومض في وقت واحد.
- ينبغي على الأشخاص ذوي أجهزة ضبط نبضات القلب أن يبقوا دائماً فرشاة الأسنان بعيدة وأكثر من ست بوصات (15 سم) من جهاز ضبط نبضات القلب أثناء التشغيل، لو أحسست بتشويش في أي وقت قم بإلغاء تفعيل الإرسال اللاسلكي من فرشاة أسنانك.

الوصف

- a رأس الفرشاة
b مستشعر ضوئي للضغط
c زر تشغيل / إيقاف (إختيار الوضعية).
d المقبض (مع تقنية بلوتوث* لاسلكي)
e مؤشر ضوئي للشحن
f مؤشر ضوئي لإنخفاض الشحن
g الشاحن

الملحقات (حسب نوع الموديل)

- h غلبة رؤوس الفرشاة مع غطاء واقٍ
i حامل رأس الفرشاة
j حامل الهاتف الذكي
kحافظة السفر (قد يختلف التصميم)

ملاحظة: قد يختلف المحتوى بناء علي الموديل الذي تم شراؤه

المواصفات

لمعرفة مواصفات الفولطية يرجى الرجوع إلى أسفل وحدة الشحن.
مستوى الضوضاء: > db 68 (A)

الشحن والتشغيل

- فرشاة أسنانك لها مقبض مضاد للماء وهي أداة كهربائية آمنة ومصممة للاستعمال داخل الحمام.
- يمكنك استخدام فرشاة الأسنان الخاصة بك على الفور أو شحنها لفترة وجيزة عن طريق وضعها على الشاحن (g). قبل وصل الشاحن (g) بمخرج للكهرباء، رجاء اضبط القابس لتثبيت دبوس التأسيس أولاً بشكل صحيح (حسب الموديل). احمل القابس مع الصمام الكهربائي (الذي يحمل ملصق «FUSE») بشكل موجه للأعلى. ضع إبهامك على طرف دبوس التأسيس الرمادي وارفعه. أكمل شد مجموعة دبوس التأسيس (التي تحمل ملصق «Thin plug») نحو الصمام الكهربائي إلى أن تتخذ مكانها وتصبح جاهزة للاستعمال. الآن ضع مقبض الفرشاة (d) في وحدة الشحن (g). ملاحظة: في حال كانت البطارية فارغة (لا أضواء مضيئة على شاشة مستوى الشحن (e) أثناء الشحن أو لا يوجد أي رد فعل عندما تضغط على زر تشغيل / إيقاف (C)، اشحن على الأقل لمدة 30 دقيقة.
- يضئ مؤشر الشحن الاخضر (e) عندما يكون المقبض في الشاحن. وحين يكتمل شحنها ينطفئ الضوء. يمكن أن يستغرق الشحن بالكامل نحو 12 ساعة، ويتيح لك استعمال الفرشاة لمدة تصل إلى أسبوعين من التنظيف المنتظم (مرتين يومياً، لمدة دقيقتين). (صورة 1) ملاحظة: حين يوشك الشحن على أن يفرغ، قد لا تومض ضوء مؤشر الشحن على الفور؛ وبالتالي يمكن أن تستغرق لغاية 30 دقيقة حتى تومض.
- إذا انخفض الشحن في البطارية، سوف يومض ضوء مؤشر الشحن الاحمر (f) لعدة ثواني عندما يتم إيقاف أو تشغيل فرشاة أسنانك وسيخفّف المحرك سرعته. وإذا فرغت البطارية، سيتوقف المحرك عن العمل وسيحتاج إلى الشحن لمدة 30 دقيقة للاستعمال الواحد.
- يمكنك دائماً حفظ مقبض فرشاة الأسنان في وحدة الشحن لإبقائه مشحوناً بالكامل. من المستحيل أن يحصل شحن زائد عن طريق الجهاز.
- ملاحظة: يجب تخزين المقبض في درجة حرارة الغرفة للمحافظة على القدرة القصوى للبطارية. تحذير: لا تعرّض المقبض لدرجة حرارة أعلى من 50 درجة مئوية.

تقنية تنظيف الأسنان

بلل رأس الفرشاة وضع أي نوع من معجون الأسنان. لتجنب التناثر، وجه رأس الفرشاة نحو أسنانك قبل تشغيل المقبض (صورة 2). عند تنظيف أسنانك بوحدة من رؤوس فرشاة أورال-بي التي تتذبذب وتدور، وجه الفرشاة بتمهل من سن إلى سن مع تمضية ثوان قليلة على سطح كل سن (صورة 5). مع أي رأس فرشاة ابدأ بتنظيف النواحي الخارجية، ثم الداخلية و اخيراً أسطح المضغ. قم بتنظيف جميع الأقسام الأربعة لفمك بالتساوي. يمكنك أيضاً استشارة طبيب أسنانك أو أخصائي صحة أسنانك علي الأسلوب الأمثل لك.

في الأيام القليلة الأولى من استخدام أية فرشاة أسنان كهربائية، قد تنزف لثتك قليلاً. على العموم، سيتوقف النزيف بعد بضعة أيام. في حال استمراره بعد إسبوعين، يرجى استشارة طبيب أسنانك أو أخصائي صحة الأسنان. إذا كان لديك لثة حساسة، أورال-بي توصي باستخدام وضعية «Sensitive» (اختيارية مع دمج رأس فرشاة «Sensitive» من أورال-بي).

وضعية تنظيف الأسنان بالفرشاة (حسب نوع الموديل)

وضعية	1-وضعية	2-وضعية	3-وضعية	4-وضعية	5-وضعية	وضعية تنظيف الأسنان بالفرشاة (لمقبض موديل 3767)
التنظيف اليومي - وضعية عادية للتنظيف اليومي للفم	✓	✓	✓	✓	✓	
تنظيف Pro - لشعور رائع بالنظافة (يعمل مع تردد عالي)					✓	
وضعية حساسية الأسنان - تنظيف لطيف، و لكن عميق للمناطق الحساسة		✓	✓	✓	✓	

		✓	✓	✓	التبييض - تلميع استثنائي للإستعمال من وقت لآخر أو يومياً
			✓	✓	العناية باللثة - تدليك لطيف للثة

تبدأ فرشاة أسنانك تلقائياً بوضعية (التنظيف اليومي). للتبديل إلى وضعيات أخرى، اضغط على التوالي على زر الإيقاف أو التشغيل (الصورة 6). تطفأ فرشاة الاسنان بالضغط على زر الإيقاف أو التشغيل حتى يتوقف المحرك.

ملاحظة: يمكنك أيضاً إعداد/ تطوير وظيفة الوضعية من خلال تطبيق أورال-بي™

المؤقت «المحترف»

يشير المؤقت «المحترف» مع صوت متقطع كل 30 ثانية أنه عليك تنظيف كل أركان فمك بالتساوي (الصورة 4). يشير الصوت المتقطع الطويل إلى نهاية مدة الدقيقتين التي يوصي بها أطباء الأسنان. إذا توقفت فرشاة الاسنان أثناء التنظيف. سيتم حسب الوقت المتبقي لمدة 30 ثانية. يقوم المؤقت بإعادة التعيين إذا توقف أطول من 30 ثانية ملاحظة: يمكنك أيضاً ضبط إعداد/ تحسين وظيفة المؤقت من خلال تطبيق أورال-بي™

مستشعر الضغط

إذا كان الضغط شديداً ، فسيضيئ ضوء مستشعر الضغط (b) باللون الأحمر ليذكرك بتقليل الضغط. بالإضافة إلى ذلك ستتوقف نبض رأس فرشاة وسيتم تخفيض حركة التذبذب لرأس الفرشاة (خلال وضعية «التنظيف اليومي و التنظيف المحترف» و «وضعية حساسية الأسنان» (صورة 3). قم بفحص عمل مستشعر الضغط بشكل منتظم من خلال الضغط قليلاً على رأس الفرشاة أثناء الإستخدام.

رؤوس فرشاة الأسنان

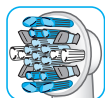
رأس فرشاة أسنان أورال-بي CrossAction

رأس فرشاة الأسنان الأكثر تطوراً لدينا. بشعيرات بزوايا مائلة لتنظيف دقيق. ليزيل ويقضي على البلاك.



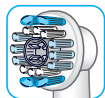
رأس فرشاة أسنان أورال-بي FlossAction

يتميز بشعيرات ذات نبضات دقيقة والتي تسمح بإزالة فائقة للبلاك من المناطق المتواجدة ما بين الأسنان.



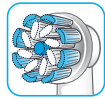
رأس فرشاة أسنان أورال-بي 3 دي وايت

إنه عبارة عن رأس تنظيف خاص لتبييض أسنانك بشكل طبيعي. يرجى الأخذ بالعلم أن الأولاد دون الـ 12 من العمر لا يجب أن يستعملوا رأس فرشاة أورال-بي 3 دي وايت



رأس فرشاة أسنان أورال-بي Sensitive رفيعة جداً

يتميز بمزيج من شعيرات عادية لتنظيف أسطح الأسنان و شعيرات رفيعة جداً لتجربة عملية تنظيف لطيفة على اللثة.



تتميز معظم رؤوس فرشاة أورال-بي بمؤشر للشعيرات مسجل باللون الأزرق الفاتح يساعدك في رصد الوقت اللازم لتغيير رأس الفرشاة. عند الاستخدام للتنظيف الشامل لمدة دقيقتين مرتين يومياً، سوف يبهت اللون الأزرق للنصف خلال 3 أشهر من الوقت تقريباً. مما يشير إلى الحاجة إلى إستبدال رأس فرشاة أسنانك. إذا ما تباعدت الشعيرات قبل انحصار اللون فقد تكون نتيجة ضغطاً كبيراً يمارس على الأسنان واللثة.

لا ننصح باستخدام رؤوس فرشاة أورال-بي FlossAction أو رأس فرشاة 3 دي وايت مع جهاز تقويم الأسنان. يمكنك استخدام رأس الفرشاة أورال-بي Ortho المصمم خصيصاً للتنظيف حول جهاز التقويم والأسلاك.

توصيل فرشاة أسنانك بهاتفك الذكي

تطبيق أورال-بي™ متوفر في جهاز الهاتف المحمول الذي يُشغّل نظام iOS أو أندرويد. كما يمكن تحميله مجاناً من أب ستور (SM) أو جوجل بلاي™.

يمكنك تطبيق أورال-بي™ فرصة تخطيط عمليات تنظيف أسنانك وتخصيص إعدادات الفرشاة لتنظيف أسنانك (لمعرفة المزيد من الفوائد العديدة قم بالاطلاع على تعليمات تطبيق أورال-بي™).

- ابدأ باستخدام تطبيق أورال-بي. سيوجهك من خلال إجراء الاقتران الكامل بلوتوث. ملاحظة: سيتم تحديد وظيفة تطبيق أورال-بي إذا تم إلغاء تفعيل تقنية البلوتوث اللاسلكي على هاتفك. (للإطلاع على التوجيهات يرجى العودة إلى دليل مستخدم هاتفك الذكي)
- عند سؤال التطبيق لك ، برجاء تشغيل بلوتوث من خلال ازالة فرشاة الأسنان من الشاحن الموصول به (g) او باختصار قم بتشغيل او اطفاء الفرشاة (C) ، ستقوم بالتوصيل اوتوماتيكياً بتطبيق اورال بي.
- سيتم عرض أي تعليمات أخرى للتطبيق على هاتفك الذكي.
- أبقى هاتفك الذكي على مقربة منك (على بُعد مسافة 5 متر) عند استخدامه مع مقبض فرشاة أسنانك. تأكد من حفظ هاتفك الذكي بأمان في مكان جاف.
- ان حامل الهاتف الذكي (j) (على حسب الموديل) يمكن ان يحمل الهاتف الذكي أثناء تشغيله. قبل الاستخدام تأكد أن الهاتف متأقلم و مستقر، ملاحظة: يجب أن يكون هاتفك الذكي مدعماً بنسخة بلوتوث 4.0 (أو أعلى)/ سمارت بلوتوث بغرض الاقتران بمقبض فرشاة أسنانك.
- تحذير: اتبع دليل مستخدم الهاتف الذكي الخاص بك لضمان ان الهاتف الخاص بك /الشاحن مصمم للاستخدام في الحمام.

** لمعرفة قائمة البلدان التي يتوفر فيها تطبيق أورال-بي، قم بزيارة الموقع الإلكتروني

www.oralbappavailability.co.uk

نصائح لتنظيف الفرشاة

بعد تنظيف الأسنان، اغسل رأس فرشاة أسنانك بالمياه الجارية بعناية لمدة ثوانٍ على أن يكون المقبض مشغلاً. أطفئ المقبض وأزل رأس الفرشاة. نظّف كل جزء على حدة تحت المياه الجارية ومن ثمّ جففهما تماماً قبل القيام بإعادة تجميع الفرشاة. أفضل وحدة الشحن عن مصدر كهربائي قبل التنظيف. إنّ علبة رؤوس الفرشاة والغطاء الواقي (h) وحامل رأس الفرشاة (i) وحامل الهاتف الذكي (j) آمنين لتنظيفهما في جلاية الصحون. يجب تنظيف الشاحن (g) وحافظة السفر (k) بقطعة قماش مبللة فقط (الصورة 7). تعدّ حجرة رؤوس الفرشاة/ الغلاف الواقي وحامل الهاتف الذكي، جميعها آمن للاستخدام في غسالة الأطباق.

خاضعة للتغيير بدون إشعار مسبق.

ملحوظة بيئية

يحتوي المنتج على بطاريات و/أو نفايات كهربائية قابلة لإعادة التدوير. وحفاظاً على البيئة، لا تتخلص منها في حاوية النفايات المنزلية، ولكن ضعها في نقاط تجميع النفايات الكهربائية المتوفرة في بلدك لإعادة تدويرها.



الضمان

نمنح سنتين من الضمان للمنتج ابتداءً من تاريخ الشراء. خلال فترة الضمان سوف نتكفل، ومن دون أي مقابل، بإزالة أي عيب في هذه الفرشاة ناتج عن خطأ في المواد أو في التصنيع، وذلك إما عبر تصليح المنتج أو عبر استبدال كامل للفرشاة بحسب اختيارنا.

هذا الضمان يسري في كل بلد يتم تزويدها بهذا الجهاز بواسطة براون أو مورّعها المعتمد. هذا الضمان لا يغطي: الأضرار الناجمة عن سوء الاستخدام، أو البلى أو التلف الطبيعيين وخاصةً لرؤوس الفرشاة، وكذلك العيوب التي ليس لها تأثير يذكر على قيمة أو عمل هذه الفرشاة.

يعتبر هذا الضمان لاغياً إذا ما تمت التصليحات من قبل أشخاص غير معتمدين و إذا لم يتم استخدام قطع غيار براون أصلية.

تم تجهيز هذا الجهاز مع وحدة بلوتوث لاسلكي ذكية معتمدة. الفشل في تحقيق اتصال البلوتوث الذكي بهواتف ذكية معينة غير شامل بموجب ضمان هذا الجهاز، إلا إذا كان العطل في وحدة البلوتوث اللاسلكي لهذا الجهاز.

أجهزة البلوتوث مضمونة من قبل الشركات المصنعة لها وليس من قبل أورال بي. لن تقوم شركة أورال بي بالتأثير أو التوصية لدى الشركات المصنعة لبلوتوث، وبالتالي لن تتحمل أورال بي أية مسؤولية تجاه عدد الأجهزة المتوافقة مع أنظمة بلوتوث لدينا.

تحتفظ أورال بي وبدون أي إشعار مسبق، بحق إجراء أية تعديلات أو تغييرات فنية لنظام ومميزات الجهاز والواجهة، والتغيرات في هيكل القائمة التي تعتبر ضرورية لضمان أن تعمل أورال بي بشكل فعال وموثوق به.

للحصول على الخدمة ضمن فترة الضمان، يمكنك تسليم الفرشاة باليد أو إرسالها كاملة مع إيصال فاتورة الشراء لمركز خدمة الزبائن المعتمد من أورال بي براون.

معلومات

وحدة راديو بلوتوث*

على الرغم من أن تم دعم جميع الوظائف المبينة على جهاز بلوتوث، لا تضمن شركة أورال بي أن الإتصال سيتم 100% ، وأن الميزة ستشتغل باتساق.

أداء العملية والتأكد من الاتصال مرتبط بشكل مباشر بنوع جهاز البلوتوث، إصدار البرنامج، وكذلك بنظام تشغيل أجهزة البلوتوث تلك والأنظمة الأمنية التي وضعتها الشركة المصنعة على الجهاز.

تلتزم أورال بي وتنفذ بدقة معايير أجهزة البلوتوث التي يمكن أن تتصل وتعمل مع فرشات أسنان أورال بي.

ومع ذلك، إذا فشلت الشركات المصنعة للأجهزة لتنفيذ هذا المعيار، فسيكون هناك احتمال عدم توافق البلوتوث والميزات بالفرشاة وقد يواجه المستخدم مشكلات فنية تتعلق بهذه الخاصية. يرجى الملاحظة أنه بإمكان البرنامج على جهاز البلوتوث أن يؤثر بشكل كبير على التواصل بالفرشاة وعلى العملية ككل.

1) الضمان- الإستثناءات و التحديدات

يسري هذا الضمان المحدود فقط على كل المنتجات الجديدة المصنعة بواسطة أو لأجل شركة بروكتر و جامبل، الشركات التابعة لها (P&G) والتي يمكن تحديدها بعلاوات أورال-بي / براون، الإسم التجاري أو الشعار الملصق بها. هذا الضمان لا يسري على أي منتجات غير تابعة ل P&G بما في ذلك المعدات و البرمجيات. P&G غير مسؤولة عن أي تلف أو فقدان أي برامج، بيانات، أو معلومات أخرى مخزنة على الجهاز أو أي منتج أو ملحق غير تابع ل P&G غير مُغطى بالضمان المحدود. لا يُغطي هذا الضمان المحدود استعادة أو إعادة تثبيت البرامج أو البيانات أو أي معلومات أخرى.

هذا الضمان لا يغطي (i) الأضرار الناجمة عن الحوادث، سوء الإستخدام، الإهمال، سوء تطبيق أو منتج غير تابع ل (P&G). (ii) الأضرار الناجمة عن خدمة مقدمة من شخص غير تابع لبراون أو مركز خدمة غير مرخص له من براون. (iii) تعديل منتج أو جزء بدون إذن مكتوب من P&G، و (iv) ضرر ناجم عن استخدام أو سوء استخدام لحامل الهاتف الذكي، حامل المرأة، أو حقيبة الشحن (الملحقات).

2) إستخدام حامل هاتفك الذكي

ملحقات أورال-بي المدرجة في العبوة مصممة لإعطاءك طريقة ملائمة لوضع هاتفك الذكي أثناء استخدام تطبيق أورال-بي. قم بتجربة أوضاع متعددة لهاتفك الذكي في حامل الهاتف لتحديد أفضل وضعية لهاتفك في الحامل. يرجى التأكد من عدم إضرار هاتفك الذكي إذا وقع من الحامل. لا يستخدم في السيارات.

تحديد المسؤولية

إلى الحد الذي يسمح به القانون المعمول به، في أي حال من الأحوال لا تكون P&G أو الموزعين أو الموردين مسؤولة تجاهك أو تجاه أي طرف ثالث عن أي أضرار مباشرة أو غير مباشرة أو عرضية أو تبعية أو خاصة أو رادعة أو جزائية، من أي نوع كانت، الناجمة عن الإستخدام أو عدم القدرة على استخدام إكسسوارات أورال-بي، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، الإصابة التي تلحق بالأشخاص، ضرر الممتلكات، خسارة من قيمة أي منتجات الجهات الأخرى التي تستخدم في أو مع ملحقات أورال-بي ، أو خسارة من إستخدام ملحقات أورال-بي أو أي منتجات الجهات الأخرى التي تستخدم في أو مع ملحقات أورال-بي ، حتى لو حدثت P&G من احتمال وقوع مثل هذه الأضرار. بدون تحديد ما سبق، أنت تدرك وتوافق على أن P&G لا تتحمل أي مسؤولية عن أي ضرر أو تدمير أجهزة المستهلك الإلكترونية أو الممتلكات الشخصية الأخرى المضمنة في أو خارج ملحقات أورال-بي، أو أي فقدان للبيانات الموجودة على الأجهزة السابقة. في أي حال من الأحوال لا يجب أن يتعدى الإصلاح السعر الفعلي المدفوع لشراء المنتج.

ضمان تبديل رؤوس الفرشاة

يعتبر ضمان أورال-بي باطل إذا ما وجد أن العطل الحاصل في المقبض القابل لإعادة الشحن ناتج عن استخدام رؤوس فرشاة غير تابعة لأورال-بي. لا تنصح أورال-بي باستخدام رؤوس فرشاة غير تابعة لأورال-بي.

- يمكن لأورال-بي التحكم في جودة رؤوس فرشاة غير تابعة لها. لذا لا يمكننا التأكد من أداء التنظيف لرؤوس فرشاة غير تابعة لأورال-بي كما هو مذكور عند شراء المقبض القابل للشحن.
- لا يمكن لأورال-بي التأكد من ملائمة رؤوس فرشاة غير تابعة لأورال-بي
- لا يمكن لأورال-بي التنبؤ بالأثر الطويل الأمد على المقبض من رؤوس فرشاة تابعين لغير أورال-بي.

جميع رؤوس فرشاة أورال-بي تحمل شعار أورال-بي وتتوافق مع المعايير العالية لأورال-بي. لا تقوم أورال-بي ببيع رؤوس للفرشاة أو أجزاء المقبض تحت أي اسم تجاري آخر غير أورال-بي.

صنع في ألمانيا

تاريخ الصنع:

لمعرفة سنة وأسبوع التصنيع، يُرجى الرجوع إلى رمز الإنتاج والموجود بالقرب/على لوحة المركز/ المقبض. تعرف علي رمز الانتاج(المكون من 11 حرفا علي الاقل) والذي يبدأ بحرف. يشير الرقم الأول من الرمز إلى عام التصنيع . و الرقمان المتتاليان يشيران إلى الأسبوع الميلادي. مثال: «509» يعني أن المنتج قد صُنِع في الأسبوع 9 من 2015

اصلاح أعطال فرشاتك

المشكلة	السبب المحتمل	الحل
APP		
مقبض فرشاة الأسنان لا يعمل (بالشكل الصحيح) مع تطبيق أورال بي.™	1. تطبيق أورال-بي مطفاً 2. جهاز البلوتوث غير مفعّل في هاتفك الذكي 3. الإرسال اللاسلكي غير مفعّل على المقبض 4. فقد إتصال البلوتوث بالهاتف الذكي. 5. هاتفك الذكي يُدعم نسخة البلوتوث 4.0 (أو أعلى) / البلوتوث الذكي. 6. مقبض شاحن موصل بمصدر كهربائي	1. قم بتفعيل تطبيق أورال-بي 2. قم بتفعيل البلوتوث في هاتفك الذكي (كما هو موضح في دليل المستخدم). 3. قم بتفعيل الأرسال اللاسلكي من خلال الضغط في نفس الوقت على زر التشغيل/ الإيقاف (c) لمدة 3 ثواني. 4. قم بتشغيل أو إيقاف (c) فرشاة الاسنان لفترة وجيزة لإعادة إيصال المقبض بالهاتف الذكي من خلال إعدادات التطبيق . أبقى هاتفك على مقربة منك عند إستخدامه مع مقبض فرشاة أسنانك. 5. يجب أن يكون هاتفك الذكي مدعماً بنسخة البلوتوث 4.0 (أو أعلى) / البلوتوث الذكي لتتمكن من توصيله بمقبض فرشاة أسنانك 6. الإرسال اللاسلكي غير مُفعل عند تركيب المقبض في الشاحن الموصل بمصدر كهربائي.
إعادة التعيين إلى إعدادات المصنع	الوظائف الأصلية مطلوبة	اضغط مع الاستمرار على زر التشغيل / الإيقاف (c) لمدة 10 ثواني حتى تومض كل الأضواء (b, e & f) ومضة مزدوجة في وقت واحد. ملحوظة: قد يتوقف الإرسال اللاسلكي عن العمل أثناء إعادة التعيين، بعد إعادة سوف يعمل الإرسال اللاسلكي
فرشاة الأسنان		
المقبض لا يعمل (خلال الإستخدام الأول).	مستوى شحن البطارية منخفض للغاية، الأضواء غير مضاءة.	قم بشحنها لمدة 30 دقيقة على الأقل.
المقبض لا يُشغّل أي مؤقت	لقد تم تعديل/ إلغاء تفعيل المؤقت عن طريق التطبيق.	إستخدم التطبيق لتغيير إعدادات المؤقت أو إعادة التعيين إلى إعدادات المصنع (يرجى الإطلاع على استكشاف الأخطاء وإصلاحها المتعلقة بالتطبيق).

المقبض لا يُشحن و لكن مؤشر الضوئي للشحن يضيء بالتناوب.	درجة حرارة المحيط المناسبة للشحن غير متوفرة (درجة الحرارة أقل من أو تساوي 0 درجة مئوية وأكبر من أو تساوي 60 درجة مئوية)	درجة حرارة المحيط الموصى بها للشحن هي بين 5 درجة مئوية إلى 35 درجة مئوية.
--	---	---

تحتوي هذه الفرشاة القابلة لإعادة الشحن على وحدة راديو الذي يعمل في نطاق ترددي 2.4 إلى 2.48 جيجا هيرتز بطاقة قصوى تصل إلى 1 ميلي وات.

تُعلن شركة براون ذ.م.م بموجبه أن أنواع معدات الراديو 3767, 3762, 3764, 3754, 3765 تمثل إلى توجيه الاتحاد الأوروبي EU/53/2014. يتاح النص الكامل لإعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي على عنوان الموقع الإلكتروني التالي: www.oralb.com/ce